



清俗紀聞

第五

卷之十一 喪禮	卷之十 羈旅	卷之九 賓客	帙
------------	-----------	-----------	---

37  
3316  
5



門 37  
號 3316  
卷 5

青谷紀聞卷之九

賓客



請各の時ハ亦以當後日兼酒を進下度段案内の帖成る中免使を以て  
 中入りし可奉有返事あるハ相伴此向人ハおれおれ帖を以て中入  
 其為日廳堂ヤレハ諸不表門まで掃除一酒宴の用意成るハ  
 請帖ハ紅唐紙をもち以楷書めく其中免貴人ハ身白唐紙ハ  
 ぬき紙ハ入紙ハ通套と云ふ紙成用ひすつら此も小厮を小者を使心  
 者く持せ所ら成る也 ○相伴の向人ハ中入を請帖ハかき事案ハ  
 帖の文面ハ幾日其人を請を承る倍成煩々ハハ紙ハあつた遣ま  
 る上客ハ其位貴人ハを相伴ハ拓紙上客ハ對して免札あははする  
 客方より免札ハ使者ありハ自身より謝す事案ハ案内此當日

賓客

早稲田 大學 圖書館  
35.1.28  
藏 書

謹卜某日敬具杯茗奉迎

高軒側聆

鴻誨伏惟

惠然早臨曷勝榮感之至

右啓

大德望某號某姓老大人 臺下

眷晚生某姓名頓首拜

先嘗<sup>ま</sup>か<sup>り</sup>た<sup>り</sup>故障<sup>こしょう</sup>あ<sup>ら</sup>ふ<sup>た</sup>に<sup>ハ</sup>謝帖<sup>しゃてつ</sup>を<sup>あ</sup>ら<sup>わ</sup>せ<sup>し</sup>候<sup>を</sup>以<sup>て</sup>謝<sup>は</sup>託<sup>たく</sup>請<sup>しん</sup>此<sup>こ</sup>後<sup>の</sup>自<sup>ら</sup>身<sup>を</sup>  
幸<sup>ま</sup>う<sup>し</sup>謝<sup>は</sup>以<sup>て</sup>候<sup>を</sup>延<sup>えん</sup>引<sup>いん</sup>す<sup>ま</sup>ふ<sup>も</sup>も<sup>も</sup>候<sup>を</sup>以<sup>て</sup>謝<sup>は</sup>を<sup>あ</sup>ら<sup>わ</sup>せ<sup>し</sup>候<sup>を</sup>以<sup>て</sup>幸<sup>ま</sup>う<sup>し</sup>

○實<sup>じつ</sup>當<sup>たう</sup>目<sup>め</sup>持<sup>ぢ</sup>来<sup>ら</sup>此<sup>こ</sup>土<sup>ち</sup>産<sup>さん</sup>物<sup>ぶつ</sup>な<sup>り</sup>貴<sup>き</sup>人<sup>にん</sup>へ<sup>も</sup>て<sup>て</sup>見<sup>み</sup>ゆ<sup>か</sup>ふ<sup>も</sup>も<sup>も</sup>贄<sup>ぢ</sup>等<sup>とう</sup>持<sup>ぢ</sup>来<sup>ら</sup>す<sup>べ</sup>し<sup>事</sup>  
幸<sup>ま</sup>ふ<sup>し</sup>進<sup>しん</sup>物<sup>ぶつ</sup>ら<sup>も</sup>西<sup>せい</sup>三<sup>さん</sup>日<sup>にち</sup>以<sup>て</sup>前<sup>まへ</sup>に<sup>も</sup>候<sup>を</sup>又<sup>また</sup>ね<sup>が</sup>ら<sup>し</sup>ま<sup>ふ</sup>事<sup>も</sup>あり<sup>し</sup>其<sup>その</sup>席<sup>せき</sup>に<sup>も</sup>幸<sup>ま</sup>ふ<sup>し</sup>  
よ<sup>も</sup>も<sup>も</sup>品<sup>しん</sup>く<sup>も</sup>不<sup>ふ</sup>同<sup>どう</sup>あり<sup>し</sup>た<sup>り</sup>よ<sup>も</sup>も<sup>も</sup>壽<sup>じゆ</sup>延<sup>えん</sup>め<sup>も</sup>ら<sup>し</sup>壽<sup>じゆ</sup>麵<sup>めん</sup>桃<sup>たう</sup>子<sup>し</sup>湯<sup>たう</sup>餅<sup>へい</sup>會<sup>かい</sup>滿<sup>まん</sup>月<sup>げつ</sup>等<sup>とう</sup>

の<sup>えん</sup>延<sup>えん</sup>中<sup>ちゆう</sup>に<sup>も</sup>猪<sup>ちゆう</sup>肉<sup>にく</sup>あ<sup>ら</sup>ひ<sup>ハ</sup>時<sup>とき</sup>新<sup>しん</sup>の<sup>も</sup>菓<sup>か</sup>子<sup>し</sup>等<sup>とう</sup>あり<sup>し</sup>○<sup>レ</sup>廳<sup>てい</sup>堂<sup>だう</sup>か<sup>き</sup>り<sup>は</sup>け<sup>け</sup>先<sup>せん</sup>西<sup>せい</sup>面<sup>めん</sup>に<sup>も</sup>蜂<sup>へい</sup>猴<sup>こう</sup>圖<sup>ず</sup>  
魚<sup>い</sup>肉<sup>にく</sup>猪<sup>ちゆう</sup>肉<sup>にく</sup>あ<sup>ら</sup>ひ<sup>ハ</sup>時<sup>とき</sup>新<sup>しん</sup>の<sup>も</sup>菓<sup>か</sup>子<sup>し</sup>等<sup>とう</sup>あり<sup>し</sup>○<sup>レ</sup>廳<sup>てい</sup>堂<sup>だう</sup>か<sup>き</sup>り<sup>は</sup>け<sup>け</sup>先<sup>せん</sup>西<sup>せい</sup>面<sup>めん</sup>に<sup>も</sup>蜂<sup>へい</sup>猴<sup>こう</sup>圖<sup>ず</sup>  
蜂<sup>へい</sup>猴<sup>こう</sup>封<sup>ふう</sup>候<sup>こう</sup>と<sup>も</sup>同<sup>どう</sup>音<sup>おん</sup>史<sup>し</sup>賣<sup>ばい</sup>候<sup>こう</sup>或<sup>ある</sup>ハ<sup>ハ</sup>祝<sup>しゆ</sup>意<sup>い</sup>の<sup>も</sup>文<sup>ぶん</sup>字<sup>じ</sup>又<sup>また</sup>に<sup>も</sup>花<sup>はな</sup>を<sup>も</sup>け<sup>け</sup>掛<sup>か</sup>物<sup>ぶつ</sup>を<sup>も</sup>か<sup>か</sup>け<sup>け</sup>上<sup>う</sup>之<sup>の</sup>類<sup>るい</sup>を<sup>も</sup>ら<sup>し</sup>ち

掛<sup>か</sup>り<sup>の</sup>左<sup>さ</sup>右<sup>う</sup>に<sup>も</sup>祝<sup>しゆ</sup>意<sup>い</sup>の<sup>も</sup>文<sup>ぶん</sup>字<sup>じ</sup>又<sup>また</sup>に<sup>も</sup>貴<sup>き</sup>人<sup>にん</sup>有<sup>あ</sup>徳<sup>とく</sup>の<sup>も</sup>人<sup>にん</sup>に<sup>も</sup>書<sup>か</sup>き<sup>り</sup>し<sup>事</sup>聯<sup>れん</sup>成<sup>じやう</sup>け<sup>け</sup>前<sup>まへ</sup>に<sup>も</sup>高<sup>かう</sup>卓<sup>たく</sup>紙<sup>し</sup>  
居<sup>い</sup>卓<sup>たく</sup>紙<sup>し</sup>を<sup>も</sup>掛<sup>か</sup>卓<sup>たく</sup>紙<sup>し</sup>上<sup>じやう</sup>に<sup>も</sup>宣<sup>せん</sup>徳<sup>とく</sup>あり<sup>し</sup>の<sup>も</sup>香<sup>かう</sup>爐<sup>ろ</sup>に<sup>も</sup>香<sup>かう</sup>を<sup>も</sup>焚<sup>た</sup>錫<sup>しやく</sup>の<sup>も</sup>燭<sup>しやく</sup>臺<sup>たい</sup>一<sup>いつ</sup>對<sup>たい</sup>に<sup>も</sup>紅<sup>かう</sup>燭<sup>しやく</sup>  
を<sup>も</sup>立<sup>た</sup>花<sup>はな</sup>瓶<sup>びん</sup>一<sup>いつ</sup>對<sup>たい</sup>に<sup>も</sup>時<sup>とき</sup>候<sup>こう</sup>の<sup>も</sup>茶<sup>ちや</sup>花<sup>はな</sup>色<sup>しき</sup>を<sup>も</sup>取<sup>と</sup>り<sup>て</sup>い<sup>け</sup>り<sup>中<sup>ちゆう</sup>に<sup>も</sup>下<sup>げ</sup>の<sup>も</sup>寄<sup>き</sup>り<sup>し</sup>茶<sup>ちや</sup>爐<sup>ろ</sup>燭<sup>しやく</sup>臺<sup>たい</sup></sup>

賓客

二

封筒正書式

某姓名老大人帳下

恭謝

前席盛饌

某姓某名拜

書函畧式

用ハ唯掛物の前唐金鏡物等此大さ形分ハ籠子ハ紙袋多分ハ生  
切り卓障ハ紅紙子羅紗等中造分金糸は麒麟兩竜蝙蝠等  
を縫着し布裏を用也

數日不面

足下屋梁顔色無刺不在念也

足下倘亦念及鄙生乎請移

玉趾早降話叙衷曲即刺并聽

履聲不二

某字某姓老長翁

台電

某姓某名具

某月某日發

同答覆

別來數日真若九秋之隔  
辱寵召恨不能支飛  
左右適緣冗羈姑容片刻  
即當趨命此覆

某々老長兄台展

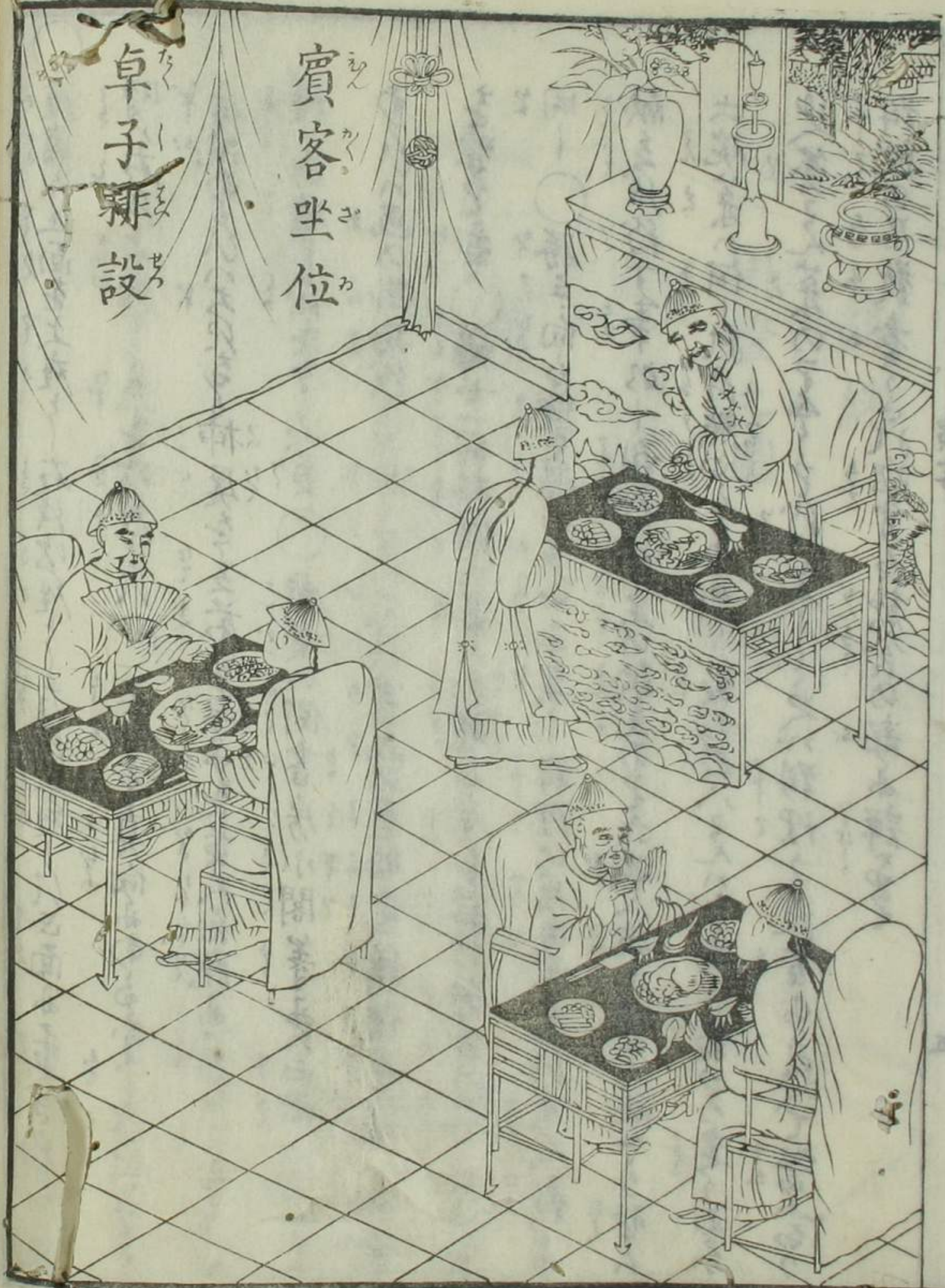
某姓某名

即刺

○廳堂の面上框み紅緒綿めく水引を張る二間二間に居んに結糸一下の  
鋪をの上之残る紅繩を赤く冬向寒冷の節ハ廳堂を因ハ暖閣とて  
下の板をめぐり四方ともみ風の漏止めやみあつひたか座敷も毛繩

鋪く若暖閣をめぐり廳堂鋪の上のよみたるを赤長之毛繩代々結  
糸ハ紅緒綿めく牡丹花の形を造り下から正面卓子に赤に椅子を並上  
座褥二二三の室糸赤く人敷み應ハ正面の上客は座席を設け両側ハ  
相伴人の敷み應ハ椅子を並同く座褥をのりハ廳の内画蓋天井ハ  
赤く諸所ハ紅燈紗燈羊角燈耀糸燈ハ成り軒先も赤かき  
籠をくけられた椅子のむきハ廳の方位も赤く座褥ハ緞子天竺絨  
等ハくまハ綿代ハ上椅子ハ寸法も加多て造り夏向ハ佳紋席香  
牛肉めくはハ紅燈ハ紅緒綿めく張たる燈籠紗燈ハ赤めく張る  
死人物等代々緞子羊角燈ハ羊角を焼くハ硝子ハ赤くして張る耀  
糸燈ハ硝子の玉を糸にけりぬれ色くまハ赤く造り燈籠をめぐりハ赤  
りのぬりを四種の燈籠ハ赤く造りハ四角六ハ九等初ハ赤く





賓客坐位

卓子雜設

高位貴人招請の節は卓子一御上客一人別の卓子相伴二人或は二人卓子下座相伴中以下は卓子一御に向客一人あり二人は前の方に相伴一人あり二人同年おはく貴人あれば卓子に羅紗等に多敷りの代敷は刀縁代もれ其之料理は排列在中通ふればお物成用ひは卓子おハ牙筋酒鍾磁碟調羹を傍に持物お著と一せんは紙おはみ揚柄紙一おで活つか包紙は口角お折上之福壽等の文字を彫り文字は下み々に唐紙を用ひ酒措口一と四組つて客は敷み魚卓子おかると同年歳人とほりて卓子二御三御五御をわかつた

○官民ともに皆卓子よく食事をかゝ高位貴人を招請するときは食器は何れも焼物菜碗茶碗皿等あり食法は先右にお箸をとりお箸を収めたり

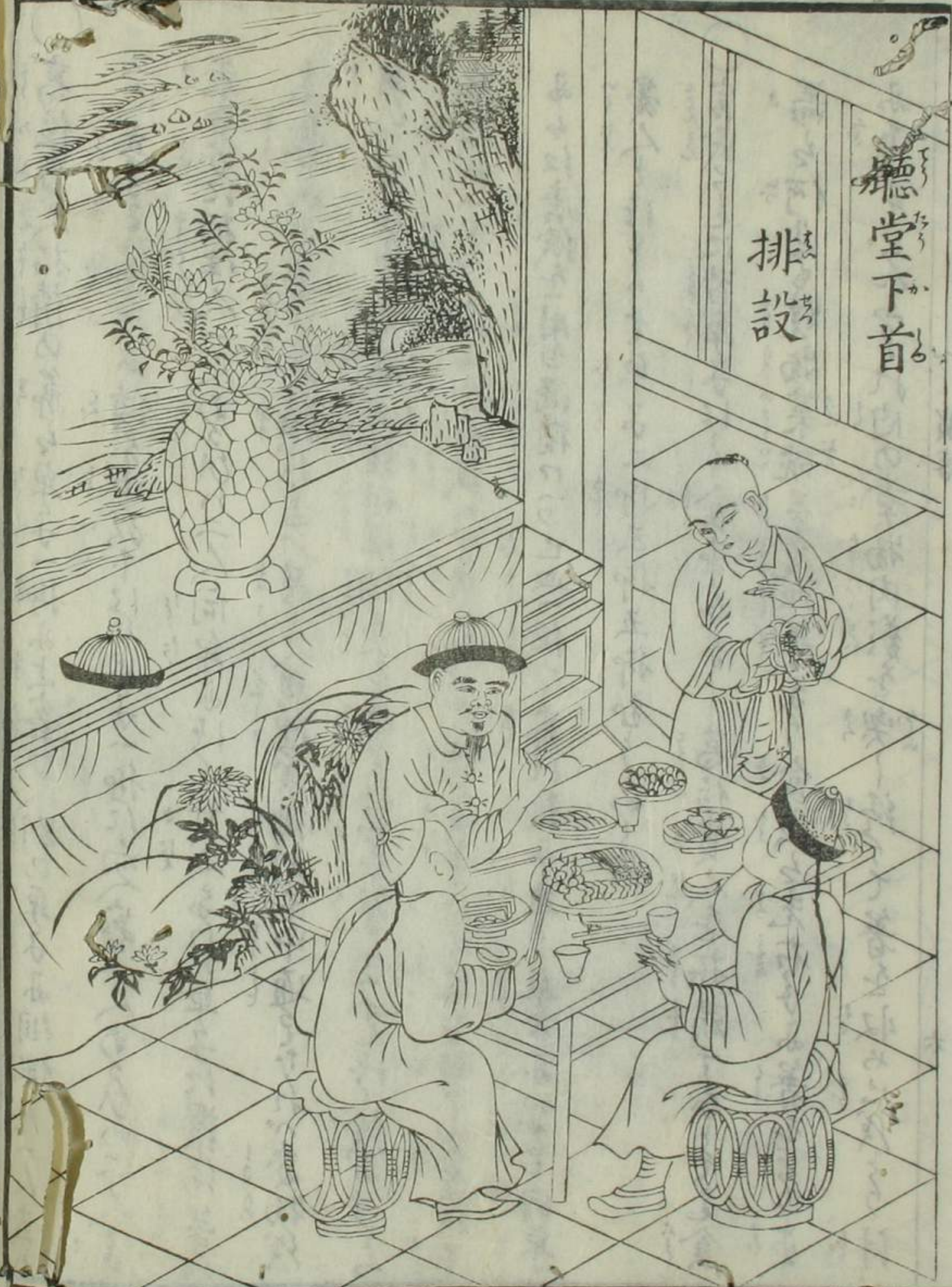
六

賓客

六

聽堂下首

排設



をすくひぬけを吸て後又肉を喰ふ事なり初めぬけを吸ぬ事なれば  
 又此菜敷出の時と一碗さくれば此菜は菜の引くを其内小客の喫すは  
 事さくぬき菜とせり引すぬ残一並事もあるたは引残さるるもあや  
 菜の出るかよめぬぬ茶の菜を喫ふかへ失禮なり九煮焼物等何方  
 とも著を下し何方より喰初むかたは不定ぬれ菓子止り外品く出さる時上  
 客とを相伴人へ挨拶する事も形し出物振らうと相伴よりと上客へ向ひ請々  
 と挨拶は其時上客と請々さうさう喫は又相伴同卓なれば煮物出さるれば我  
 著をぬき置しきり成擺り上げ上客へ請々さうさう上客著成下し是を喫は  
 ぬ向客の冷の常の厨下より持来の同物れぬぬたを小器物蓋を膚ひ持  
 出さ卓上ぬ蓋蓋をぬみさうとて持入る  
 宜しき刻限みちれば好時候請過來と使をぬき中遣し客来家時み主人

賓客



客をあらわし帽子を着し衣帯の裾は新しく洗濯せしめたり  
賓主とも礼儀をそ外みなり色等も論ずる事なく官人とも朝見大祀  
の外相服を着る事なく民間めしたる貴人高位も見ゆるは常  
服の外礼儀なり客貴人なり門外近近ひみ出中通りぬる廳堂口を  
客ももて雙方一揖 揖はあひを組服を  
客より今日相擾不必多煩あるは挨拶も及び主人は挨拶  
且請廳上坐とらしく先みたち案内は客路みさすひ廳上も客を主人は下  
座みさす請上首座とら客不敢と再三禮讓して椅子のわらにあり  
相伴の者出されば客椅子をさすは挨拶も知罪とら相伴人も挨拶  
あは挨拶す雙方禮讓せしめ天色和暖好熱阿涼快冷得緊好天  
下雨不違 尊翁好麼 尊體没遺和麼 長久不得拜候 知罪

あは挨拶す雙方禮讓せしめ 互に請坐とら客先椅  
子みさす相伴人は側の椅子みさす客貴人あり相伴人敢て坐せば  
さす侍中通とら何れ坐しとら下社の椅子み坐は定て上茶  
又ハ献茶とら客不勞賜茶と挨拶す僕茶成盆みさせとら  
あは茶と兼茶碗茶碗に入湯をて蓋成蓋は持せ茶碗日  
主人座をさす茶を  
請取客の茶も持せ茶とら兩手にさすては左のひ茶碗を持右の  
ひは茶碗取椅子の服も是衆定も遠く茶成向ひ持せと皆挨拶  
あは主人拱てして請用茶とら上客を相伴人さす各辭儀をて茶成喫  
は主人は喫は茶碗をひに持せとら請收茶碗とらハ僕盆を捧げて出  
各次茶碗とら茶碗を盤みさすは聲も音せぬやうに茶碗あり僕  
茶碗を引とらハ客も茶碗をひに持せとらハ主人は上客を款待

賓客



酒令 酒瓶 酒盃 筵包 土亭 同 爵盃

酒令は酒を飲む時に用いられる遊びで、酒の量や飲む順番を定めます。酒瓶は酒を注ぐための器、酒盃は飲むための器、筵包は酒を飲む際の道具、土亭は酒を飲む際の器、爵盃は酒を飲む際の器です。

酒令の法は、酒を飲む時に用いられる遊びで、酒の量や飲む順番を定めます。酒瓶は酒を注ぐための器、酒盃は飲むための器、筵包は酒を飲む際の道具、土亭は酒を飲む際の器、爵盃は酒を飲む際の器です。

酒令の法は、酒を飲む時に用いられる遊びで、酒の量や飲む順番を定めます。酒瓶は酒を注ぐための器、酒盃は飲むための器、筵包は酒を飲む際の道具、土亭は酒を飲む際の器、爵盃は酒を飲む際の器です。



賓客

+

酒肉飽不必再費心と挨拶する人豈敢無甚可口菜蔬怠慢得緊請  
寛懷暢飲と云茶敷口又碗出く息又醒酒湯を出し茶代はは茶  
を出して酒代を正定式の茶敷出くおは止は客請收席と挨拶する人  
早酒をすれおあり頂候成を定しと挨拶止は客多々の酒をさす  
多服を一向喫す事あらはと辨通すさすさのうらみも格別酒量の  
清き者少く飯代喫す人もあり飯代をば卓子を収む振舞ひの酒代専ら  
すむ少く量初るを飯代のみ本膳のさす事か

○卓子を収めて後綱ありひい真塗の面盆み湯を取く茶みせせ僕持出  
て廳堂の側にお客へ請解手と云客さく水をはりひ  
ひを入浴の振をゆか事か一人ありひをれ僕を湯をさす  
来るなりおありひをゆか事か一人ありひをれ僕を湯をさす  
おありひをゆか事か一人ありひをれ僕を湯をさす  
おありひをゆか事か一人ありひをれ僕を湯をさす

錦盃と云大盃を主人持出  
酒を盛めて客おすひ客傾く事止は相伴人領不平等向て  
回干れらの菓子類肴類を味は後合見口らひて客さく多蒙盛設  
實不敢當好收盃と挨拶する人豈敢再請あらうと再三と云座  
を収む回干れらと云茶代出は茶を飲たりて客さく主人いひひて  
今日相擾蒙賜佳肴多謝々々要告辭と云て暇さびと云主人豈敢  
今日特蒙光臨多慢々々と云く互み一揖し客さく挨拶して相伴の向  
く多蒙款待と云挨拶止は相伴人も挨拶さく豈敢々々と云く  
送る如き客請留歩と云不相伴人へ廳堂口を送る客主人おひひて  
不勞遠送挨拶止は主人再容少送と云く内外を送る客馬駕  
送る如き客請留歩と云不相伴人へ廳堂口を送る客主人おひひて  
不勞遠送挨拶止は主人再容少送と云く内外を送る客馬駕  
送る如き客請留歩と云不相伴人へ廳堂口を送る客主人おひひて  
不勞遠送挨拶止は主人再容少送と云く内外を送る客馬駕

賓客

十一

○取請回と云ふ人又遠く請客得罪と云ふ其成由申馬駕籠  
客を待てる人門内( )と云ふ其官人かた行ふ事あり

○座並り上客才一位お生し年長の人才二席お生し年つたは其お生  
す若親類一席お生し母方の親類成其つたは父方の親類を下座  
と一父叔舅先生お生し一席お生し子孫婿才子等の椅子お生せ  
挨拶を受けて後お生し又高位貴人官何お生し長と勿論を官たつも  
我らと排行の若長つたは年長の賓之いふ人敢て吐せ若賓座成  
廳の正面お生し下座お生し侍之は賓之を座成命して側お生し相  
の賓之と對生して見ゆ尊長の賓二人以上の席の正面真向一席右の方  
二席左の方(三席)と唱へお生し侍座成此座の右の方一席左の方(二席)又  
右の方(三席)左の方(二席)と唱へにのりて賓之若向ひの時右を賓位

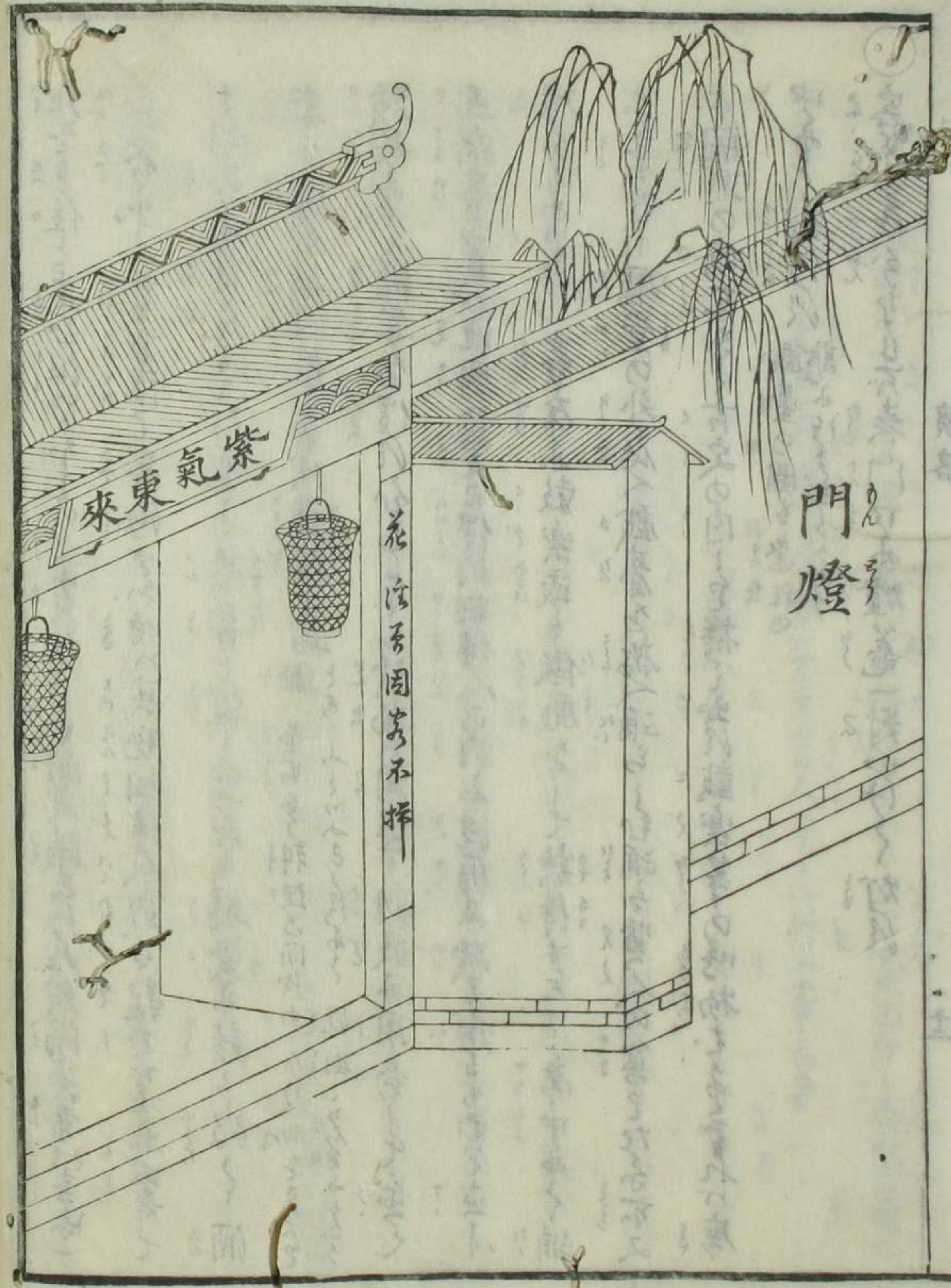
○夜をさ位と定む但いふ上の上賓たつとも間成隔るは成陽系等此事成  
宜客ゆく若方限と客成此時其晩相伴人或は親を打寄て

才の客は首尾よくたつと恭喜と祝つたは廳堂お請へ酒  
宴を備へ飲酌は成洗厨と云ふ厨の臺を多料理の厨は洗物を  
残物ゆく酒宴を催は成此も残物の用ひず別は用意して  
若夜客お生し洗厨の相伴人の内お洗厨お残る居るもあて  
席もあて○客席お鼓樂或は做戲をして款待す若中ゆく  
若事成一廳堂の外庭へ戲臺を擡へ踊らむ踊を賢人の集るたふ不  
と園運の場お申古史の内を擡へ出は鼓樂等の鳴物を申されは席  
中ゆく相伴人戲臺の圖を祭礼の  
客席は成分りし表門は燈籠一對かけく灯

客貴人あはれはる人共羽立日更み礼み昨蒙光加馬蓬壁生耀特  
 來拜謝とふ客くま宿あはれ堂み請み見之昨兼厚待盛設多謝々々  
 かく挨拶して茶を出し替へて話してしぬる客も立宿せられ礼みとありた  
 かく成次此者へひねれてかふ客方も羽立日又と一あられ内礼みと  
 離方そまに礼みゆくとたの紅唐帝名帖を持ゆ親交等の請酒の礼み  
 名帖みねま子貴人へかかれは名帖を用也  
 婦女の親族の外ま移り奉あした親族たると男女同席する事  
 婦女のあはれは内廳内房めく酒宴をあら  
 年禮其外諸祝言或見見翁等以茶客みい人ま宿られは廳へ請  
 見入意出く親しき人あはれ有合の菓物二三種も出く挨拶  
 席のあはれは廳堂口をたか相寄れ賓と對座めく見也

賓客

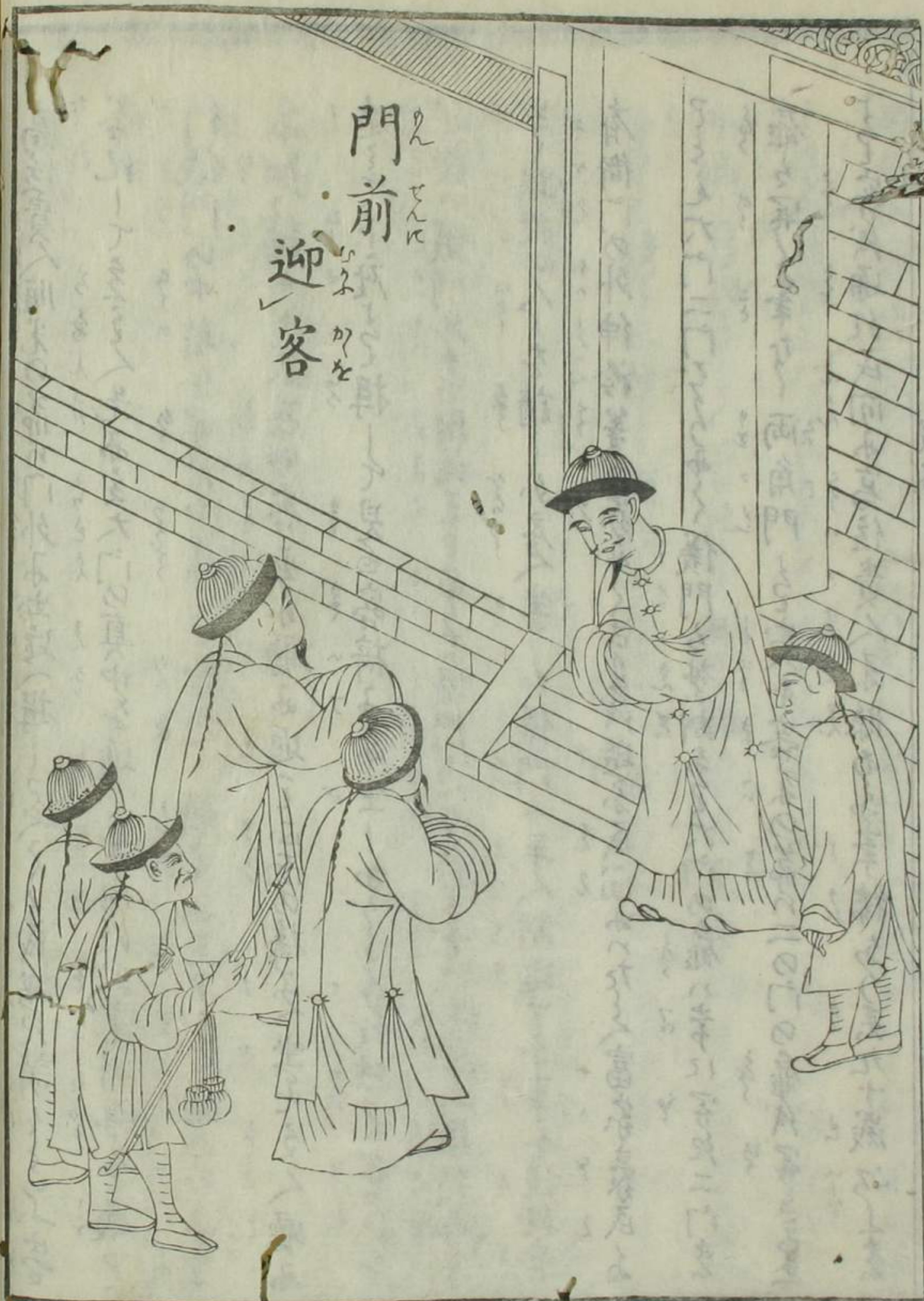
十三



吊喪の客の親友にあつたれば見せかまふも親友あつたれば苦室も請  
 見せかまふも親友あつたれば見せかまふも親友あつたれば苦室も請  
 不淑と稱すは人言れしを哭し特蒙屈駕多謝と云ふ互に義  
 事として椅子も請し終始もねふ ○吊喪も支配頭後等別して  
 親友もあつたれば吊喪の客は着後も常におかまふ事あり帽  
 子の赤装束除くまを ○法會の節の親族あつたれば別親の朋友  
 ちりちり招請は遠慮あつたれば茶もあつたれば外に讓意對の言葉は杯の酒宴  
 み等かまふ事あり鼓樂器拳等ありは酒事を得は  
 平人貴人も見ゆるが披露は名帖を足出は見えかまふ貴人  
 名帖をとり見ゆる何某かといふ時小的便是と言ふ服を披露は事  
 あり拜揖の貴人の品位もよして一拜と揖三拜と揖三拜叩首四拜も不

高貴人臨光の節の門外も出迎へ揖し入るは代掛は請々といふ客  
 答れしてまゝ先にお立ち大門の真中を通り案内は客は時時通  
 行儀門の中庭を穿て中道より案内し廳堂もまゝ入るは廳の外もま  
 ちお如く請々といふ其時客は小廳も通るは正面の橋を坐せし人廳も  
 進んで下座より揖して見せかまふ椅子も坐しおがうは代掛は請々といふ  
 跟從の儀門外も附流東より南して儀門内へ入るは方れは主人儀門外へ  
 出て跟從の人を請し外房へ坐し儀門も平人製造すは事を得は官  
 府衙門の外紳衿等の家もまゝは代掛は民向いたる富家豪家民も  
 ことごとく大門二門をりゆく儀門も禁制あり大門の扉は常に閉れ二門も  
 扉は閉り半なり兩角門より出入る客は常の二の門の扉は閉り  
 するは代掛は通は民向も高貴人も来降あつたれば稀ありは九十歳以上も

賓客



門前  
迎客

老人あかろ又ハ切使あり或ハ孝子順孫等あり格別の款ありて朝廷より  
 旌賞ありあけりさるる官人ハ来儀あかろ一後官人來儀あれ  
 在共家儀門を造事免許あり是ハ官人を通じたる是ハ経  
 閉て官人の来儀さるるに開けり ○ 高位貴人ありはとも先生あり  
 老人等ありさるる人門外に出む事あり其外朋友親類等あり  
 庭廳堂口まで迎ふも又ハ庭に廳(通)庭出見ゆも又ハ  
 庭親類を廳堂へつゞて庭内房内室へ来もあはる人左右せ  
 止ハ婦女見ハ庭對を親類の外婦女見ゆ事あり  
 ○ 客來かた馬駕籠等あり事か官人門前下系ハ小厮ハ  
 附添廳堂小厮ハ小厮ハ堂口あり人堂ありたるは水邊側  
 小厮あり庭に退き耳房 小部屋 ありハ厨下あり休息は氏同也

賓客



供養人連事奉り小者一人ありひ二人あり不時の訪向等み奉るは  
門番人若し小者代遣し某相公在座と問ひ  
門番相公在家請進と云く直み入る人達其門番あり小者を内  
み入る問ひも若し人左宿せぬと云ひ彼方け僕出たり東人不在家と  
不宿僕みむひ某特來問候と某自身云ふ  
某は某と云ふ自ら云ふと問ひ云ふ某時某翁在座某兄  
在座と姓を以て某を奉り内より付付人或は奴僕出たり對面人不在  
家あり奴僕も居る某と云ふ女房あり内房は布簾の内より  
人不在家是那位と云親友あり何某と云ふ云ふ云ふ用事あり止ば  
云われば見舞あり其限云く直み帰る婦女對面せば親友を  
云ふ内房(通ふなり)と云う云閣下性愛等の割衣なりひみ番人取

次等なり門番人も民間より大戸形なり  
官府向馬加籠籠大門前みく下宿大官たりとも諸衛門前大門  
内にて宗事を得ず馬加籠籠大門前みく下宿大官たりとも諸衛門前大門  
前涼傘旗執事等の道具唱道  
左云み宗事なりと云うと云う人門内み進み入ると云う親隨  
四人附添入る此時人出成 廳堂(登り時親隨)と云ふひ登り人の  
左云み侍立以候意應等此節人より命じて退かむ時み堂を退  
きて耳房み入休息を足ら民問(官人某限の式あり某官府)き  
た官人同士對面の節親隨堂み登り奉る儀門を附てひ  
ゆれば退きなり門外み入る人供出り人門内み入を待く諸道具  
を架すみ挿は 諸官府門前み通具成 皂隸房 足輕被屋と  
入る休息は 賓客

を賓に候落敷利おねふら又ハ總合廳等あり掃屋延引す候供取  
とすおもり又らと方と酒飯成出候とあり或下部落くお近不  
の貴賣店等に酒飯を喫すおもあり供取ととも親隨の掃屋足  
取の方と酒飯等出候酒宴お招請したる候に耳房お侍に候  
門番人ら賓官お見え候内お入候何官來到と告おす親隨眞  
のりくともお遠候を大門の諸官府ともて首の内門戸を  
穿て候儀門の高官あて通事あて候儀門と通事候の官來候  
お止門番門戸を穿候直耳房（躲避す方なり官人の通に門番  
目通り候事を得候大門番人も内告候と世に耳房（躲避す門番  
ら大門皂隸儀門皂隸と皂隸とは番人別あり勿論民間め候奴僕  
の形儀番人に候直是ハ大門儀門と候事なり一人おき事なり

○ 衛門内の候式様等其事の詳お知候見及候御座候  
病氣の良上賓訪事おし孫伯叔兄等内出候廳（請ハ應對候由  
病床お事候方お賓と候挨拶候方不取と告て苗お垂て候  
おし法て足候と止候様候病床お請見候時病床の側へ  
椅子を備候病人の座の上お坐候衣服外套を着候帽子を戴き  
お坐候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候  
暫く候若候孫伯叔兄等側候候候候候候候候候候候候候候候  
對ハ保重とら候お事主人を控候候候候候候候候候候候候候  
請便とら候別々候侍候候候候候候候候候候候候候候候候候  
子孫等賓に向候怒罪とら賓床の邊候病を候候候候候候候候  
お事子孫等廳堂お請候應對候勿論至親の友お事候候候候候  
候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候候



初て人を訪やめハ紅唐紙の名帖を持門亦至り貴人高位の家ありハ門  
 子とて表門の番人あり是を見名帖を投一某特來拜望と達一後乃と  
 頼入止ハ門子名帖を受取主人ハ遠以主人達んと思ハ廳へ請すべしと云  
 門子出く請進上座とつゝ案内して廳にお時主人出迎ハ見ゆも有  
 又廳へ請い並出く見ゆもあり主人出迎ハ客一揖して久仰高名特  
 來拜識と主人豈敢有失迎進とつゝ言れして互ハ叙話して主人請坐と  
 つゝ椅子ををむ客不敢と礼讓して坐する人も座して談話する貴人  
 の方お見ゆも時客解く坐せし主人迎お出か来か一人廳にお椅子  
 お坐して待客する見ゆもとれ椅子を放し言れす客見へて侍立一請  
 坐と主人座して僕ハ椅子ををせ客おをめ一免坐々々主人客再三  
 礼讓して側お座して放て對座せし主人居かか客成堂に拓く上目の

府下司此官系洋の時の儀あり其外と尊卑異あるも多しとる人  
 出迎ふなり○廳（よかに東西の階等此式當時あり）  
 赴宴私形等の節ハ武官たとも常叙せ給武官の外武官人部々常  
 叙す事ありを民間ゆくり常叙制あり

附録

- 臺座此類ありひみ雜費又と高盛て五二たともふ類の奉飯の湯  
 等出は奉都々なり
- 引盥又盥洗重祿を依せありハ洗ふ事ありひみ子長の制逃子此  
 柄紙めく包之又加等此事給仕の仕儀等の式教あり
- 料理の内川物あるとふ類の奉事あり○夜客小童子奉燭の類は  
 らひ小燭臺出は奉事あり夜客の燈臺を撰置あり

- 年礼の客ハ喰攝履身あり出は奉事ありなりひみ後言の着振常服みか  
 と奉事あり  
 屏風之類ありひに画文字等此用ひ奉るなりなり  
 随ひ用ひ○床邊棚袋棚ありひみ諸扱物等此制奉り勝付み直形  
 草等此別ありなりひに三具足噺鐘拂子又ハ極勝且書画軸物文具類等  
 の品勝り極定式あり浴見之度身恰好と勝り奉りなり二具足五具足ハ  
 常に勝り極奉りなり別して儀式あり掛物と二幅對二幅對一幅物文字  
 画等小屏別形一色角請客の節ハ後意ハ掛物を廳堂（用ひ書房小  
 閣等みハ秀雅の文字画等陰様意愛み酌用ハ論ハ新ハ掛花籠と  
 多く書房等此控み掛る廳の控みも用ひ奉りなり一定ありハ廳の  
 ちりらめり多く懸を掛り茶玉色袋等此懸奉りなり
- 瓶花の式先前枝數本數等此生方ありひみ見事等此儀形と當時

賞客

知者なく唯時候に草木の花を色く多分挿し置まざる

清俗紀聞卷之九

清俗紀聞卷之十

羈旅行李

○江南浙江等の諸省は旱路々二十里も二十里も  
三百六十歩を里とす一歩ハ今の小一歩  
 七六四寸あり小尺ハ昂岨方の曲尺  
 と同し但一里ハ此方の六町弱あり 曠濶僻静の所とてか二三里宛間候も村居あり村落とて  
 舗通あり是れ一省の内は用向へ通達すも継場あり舗司と頭分の役一人舗書  
 とて書役一人又其村の百姓五人或は十人宛其役を取足を舗司兵とす  
 又京師の堤塘とては後取あり一省々々を設け兵少都々十八ヶ所ありて京  
 師の所用向等を其率首へ通達すも先其率首武官擧人を遣し勤番せ  
 るむ京師より本省までの路程遠き所は千四五人近は十人計も相詰り也  
 勿論文書等通達の事ありて勤番の擧人兼て驛站を経く其率首も主  
 ぶかり驛站と八十里ありて八百里に車馬の継場あり是れ九欽件  
天子より  
 出の事

羈旅

件上司より公文省次成以諸省人通達一又々欽差小差小至近通行の爲み致

者多入馬次介撥す系不効りむ所かを継場の里数遠きより腰站とそ向此継

場あり專ら馬匹此腰止さる爲め本澤を設けを不効り村落の内場不置を

の民家を用ゆふりを惣して勘合と此方の御證文の如く物あり大差の兵部

差官有て右勘合を持行小差等の共官員自身み持行を立立改不効起馬牌

差三より至不効の澤站此牌の數み合せ人馬代用意一某が持不効勘合と引

合は散差み至りての起馬牌なく自身不効勘合代如く以站か至り時

人馬を出さむり好り誤の大小に從く馬匹の定額あり或を百匹ありひひ百廿匹

定む此頭分れば一人足を驛逐と不効小書後去人ありひひ三人あり是を驛書

とふ馬醫一人あり獸醫とふ又馬夫あり確言一以の養人の馬六十四匹あり

馬夫八人あり一人の養人八匹あり此八匹の中み官座とそ主人の養人

き馬一匹次小緊差馬とそ急用早打み用ゆふ馬二匹包頭とそ駉を附ふ馬一

匹又小差馬二匹あり大官ありさふ少其込行も自分の茶不効散差馬一匹あり

右馬夫八人の外み四人ありて養人の方此助を勤む差定數の外み人馬入用の時

其羽の百姓み付く是を出さむを民馬とふ好り民商の人馬車船の皆相對

を催し或ゆく此澤站の與ふ所あり民商の省毎み行とそふりの數軒あり

多足めく催し如く民間の先觸込賃帳ありふ事ふ一諸民私用の核行

を牙行より牙行までゆくも多く終日催ゆく泊まで催し切あり右賃錢を

驛馬終日催し切二匹の驢馬一里一文の積とあり但車は課二匹分の積め一日

六つあり人足は終日百文の成擔すは二百文あり荷の重さ九貫目と定む是より重

き荷物と驛馬を催し課馬の負ふ不効物重さ四十貫目と定む轎子の一日六百文

あり但轎子に大小あり民商用ゆふ不効如く皆小轎あり又驛轎とそ轎子に下

驛旅

二

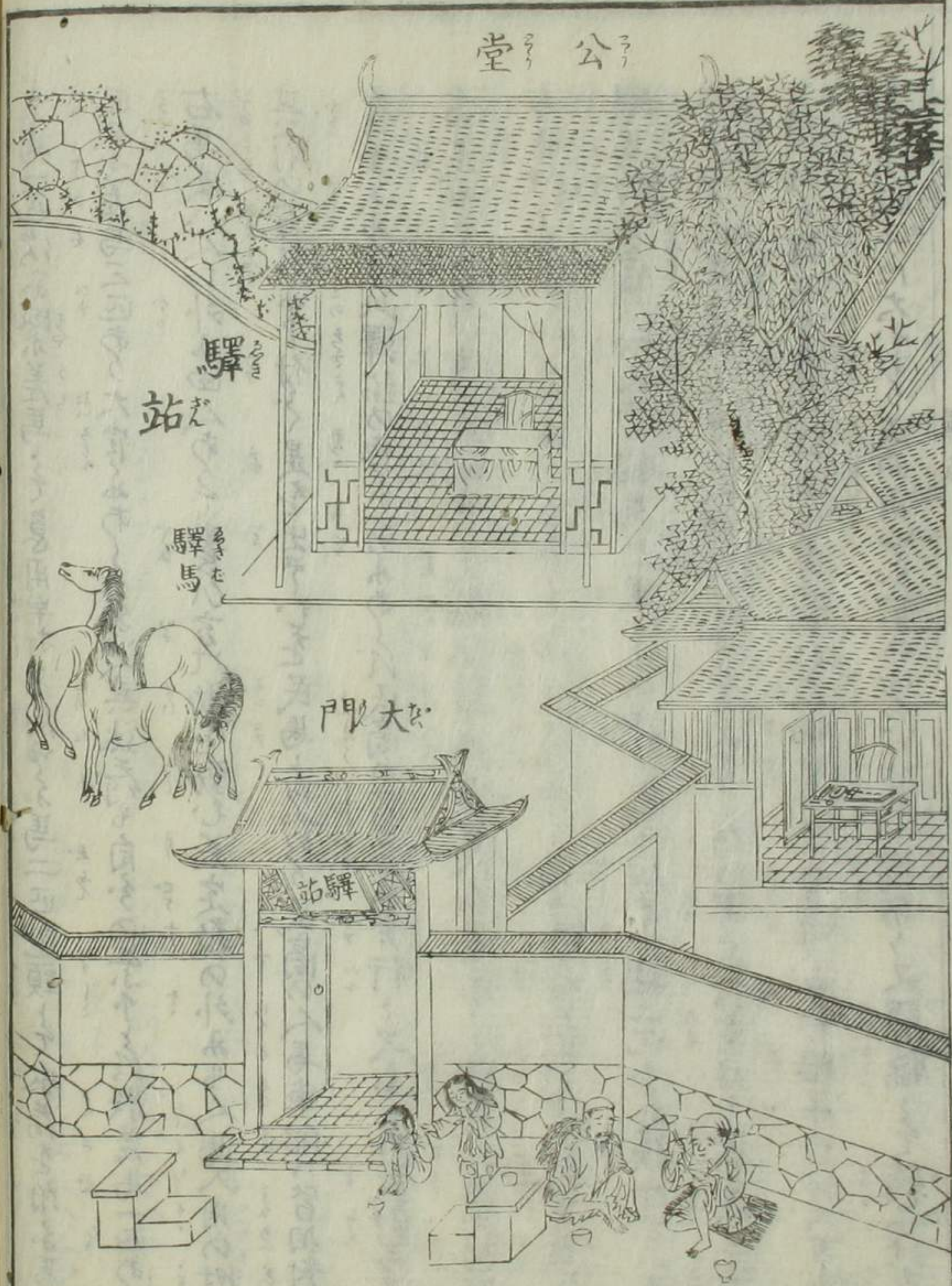
羈旅



車  
轎

轎  
車

堂  
公



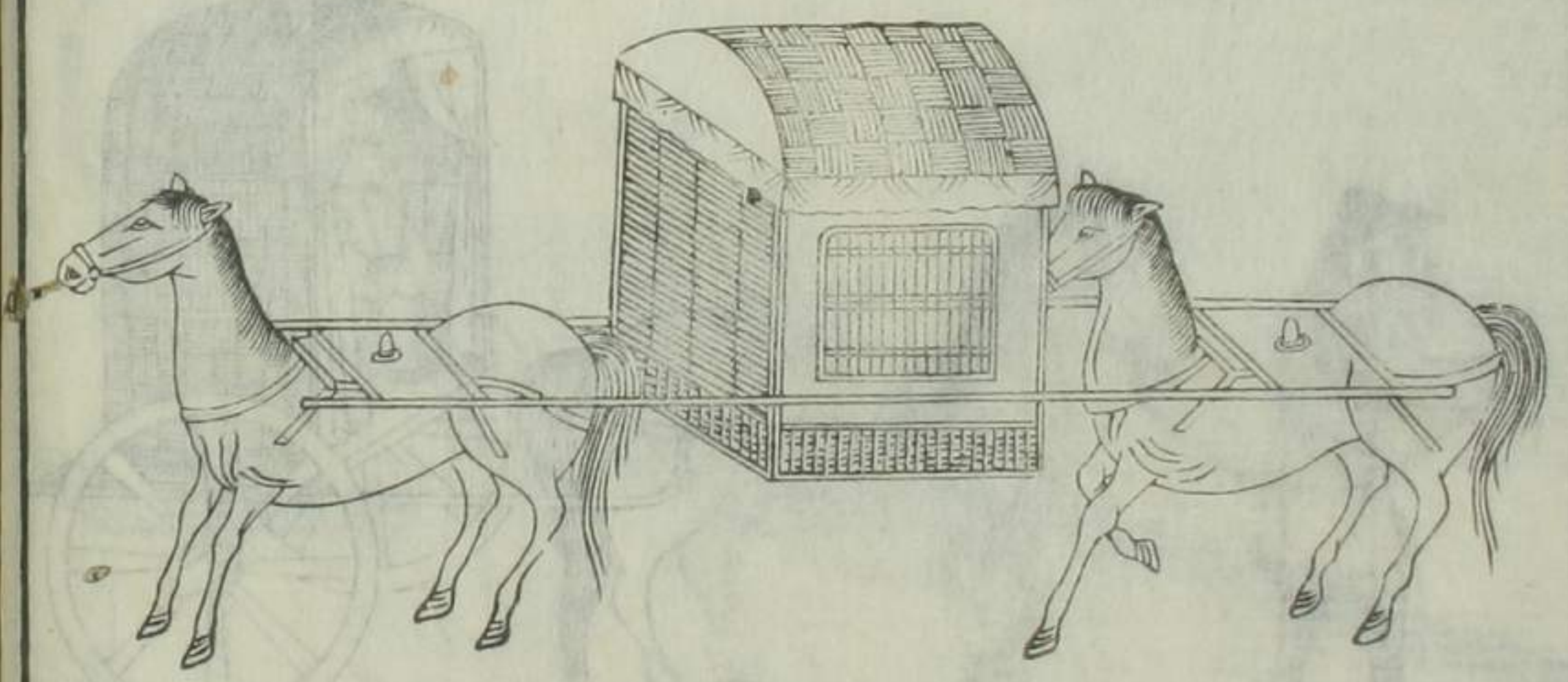
驛  
站

驛  
馬

大  
門

驛  
站

騾 轎



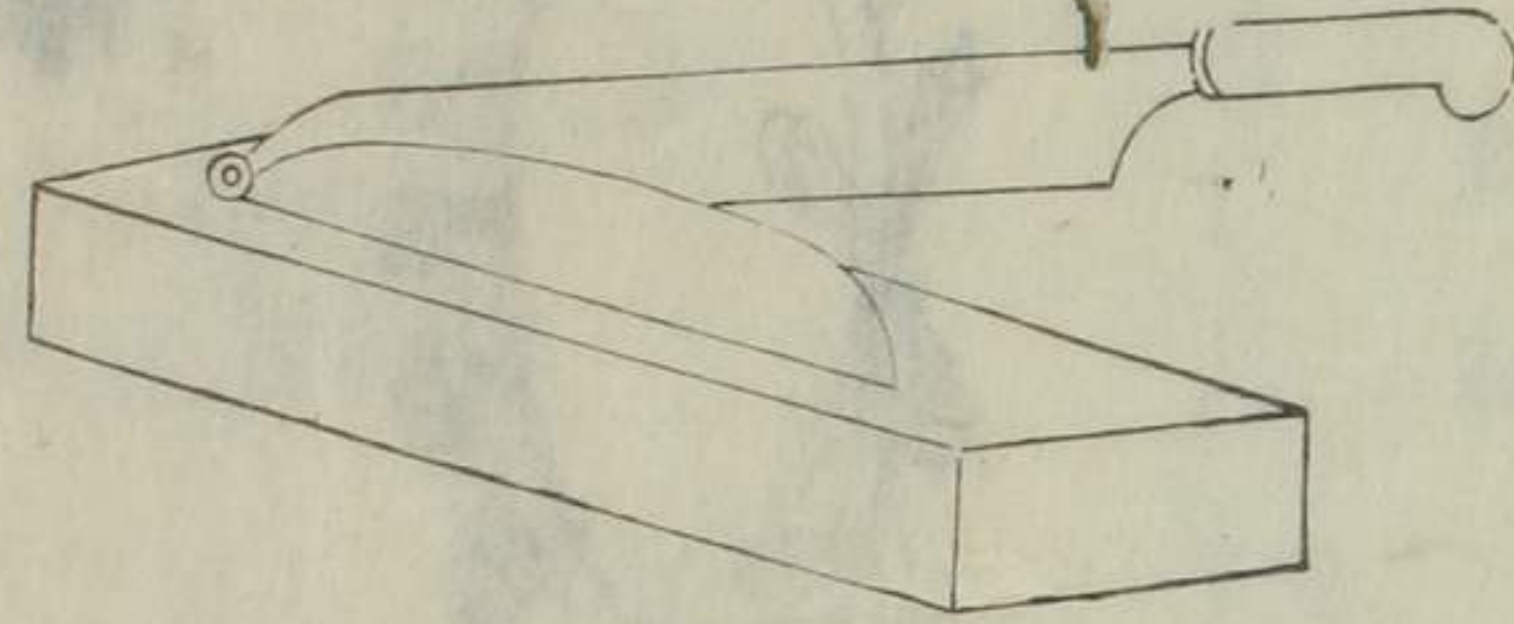
此何物也附馬二匹を以て足を負うむ人と其の上に坐り荷の重さ八十貫目  
 と定む一日の科八百文あり

騾 此物也附馬の道具あり扱板と板二枚成ぬ公文を挟む板あり鈴袴と鈴の  
 附物あり是れ差官補司兵等所持し此の音成聞く次の徒増す  
 用意すふ為あり綏鎗と綏の付ふ鎗油絹と油引ふ緒あり  
 若帽と竹笠ありひも蓑衣等の兩具此外時計常燈紅問棒と若杖  
 あり塗るふ棒二本回曆と帳面あり若杖中より時刻を記し歸るふ時と成  
 掛消を軟絹包紙と絹の風呂桶あり公文等成すむは先あり又馬具成々  
 削りて馬の草料を切黒豆成者釜筒草ふ桶等あり補遊や狭板鈴袴  
 若帽蓑衣此外常燈等あり

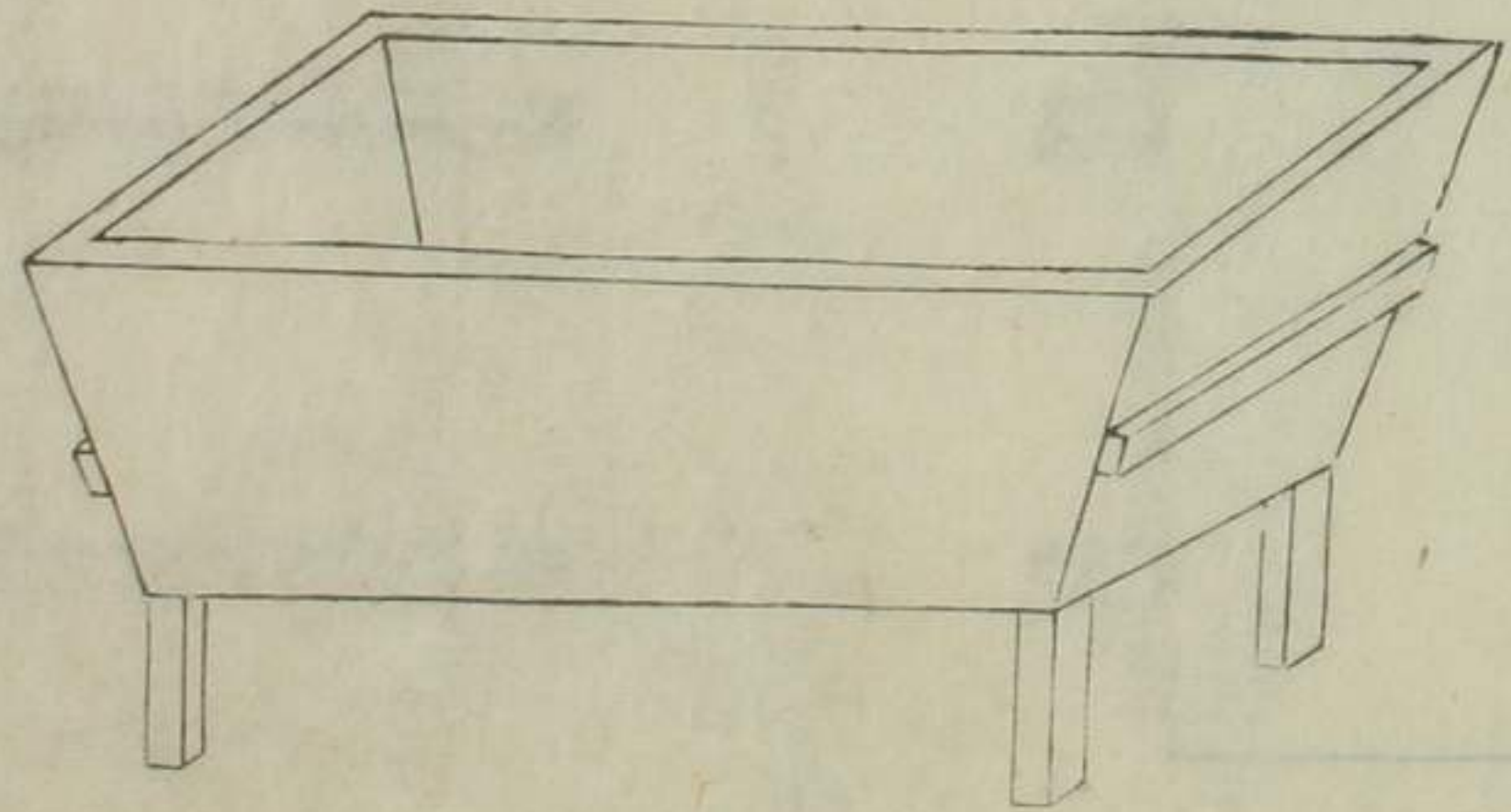
羈旅



削くさげ のこぎり



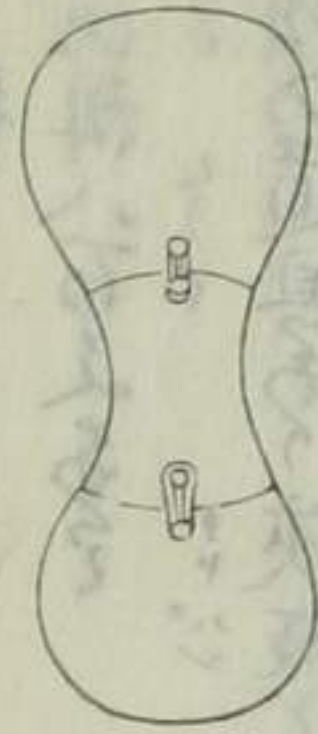
槽さう



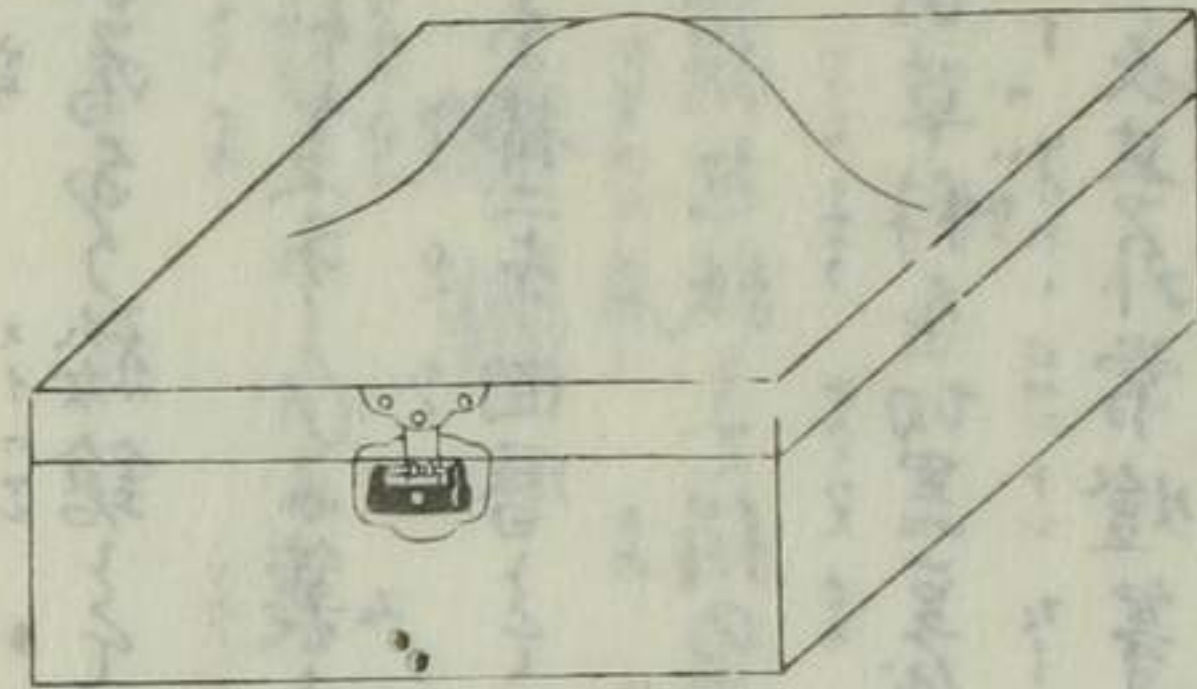
馬うま 旅たび

五

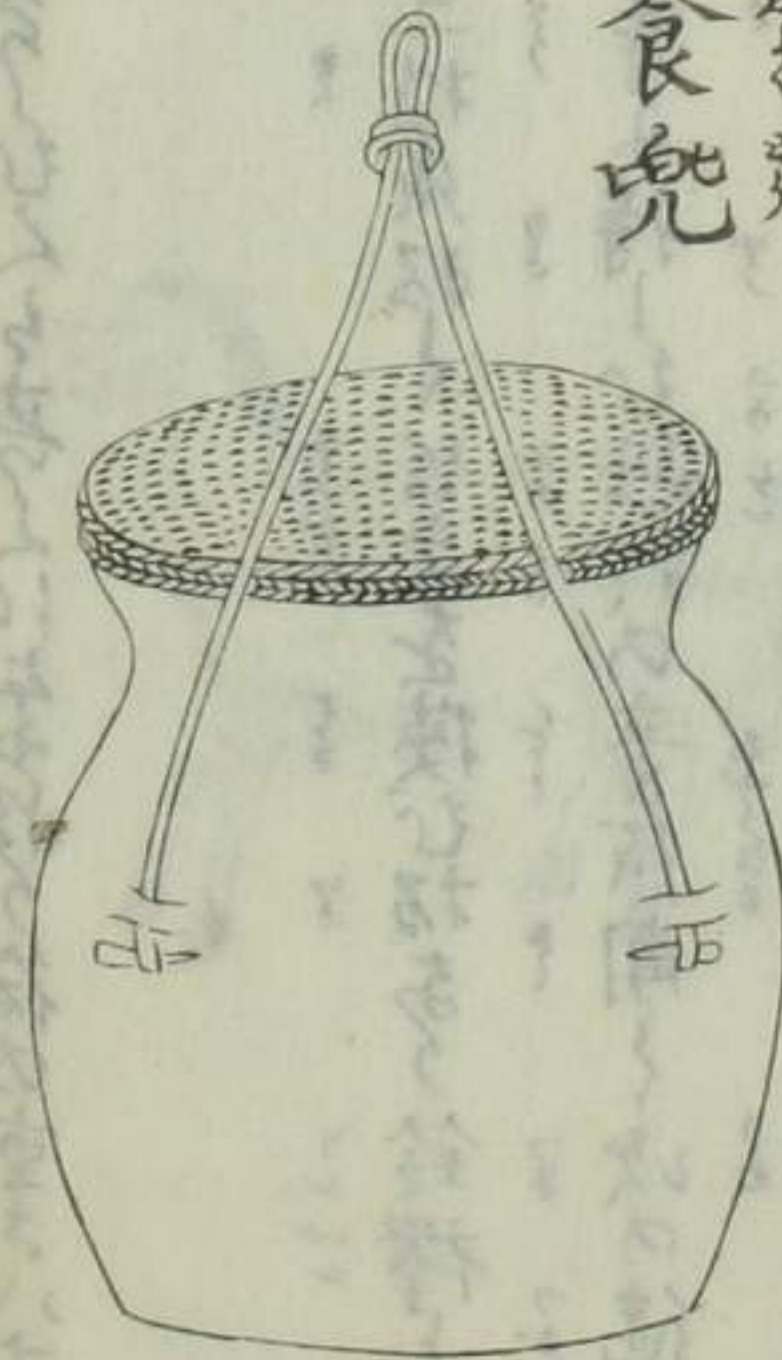
搭連たつれん



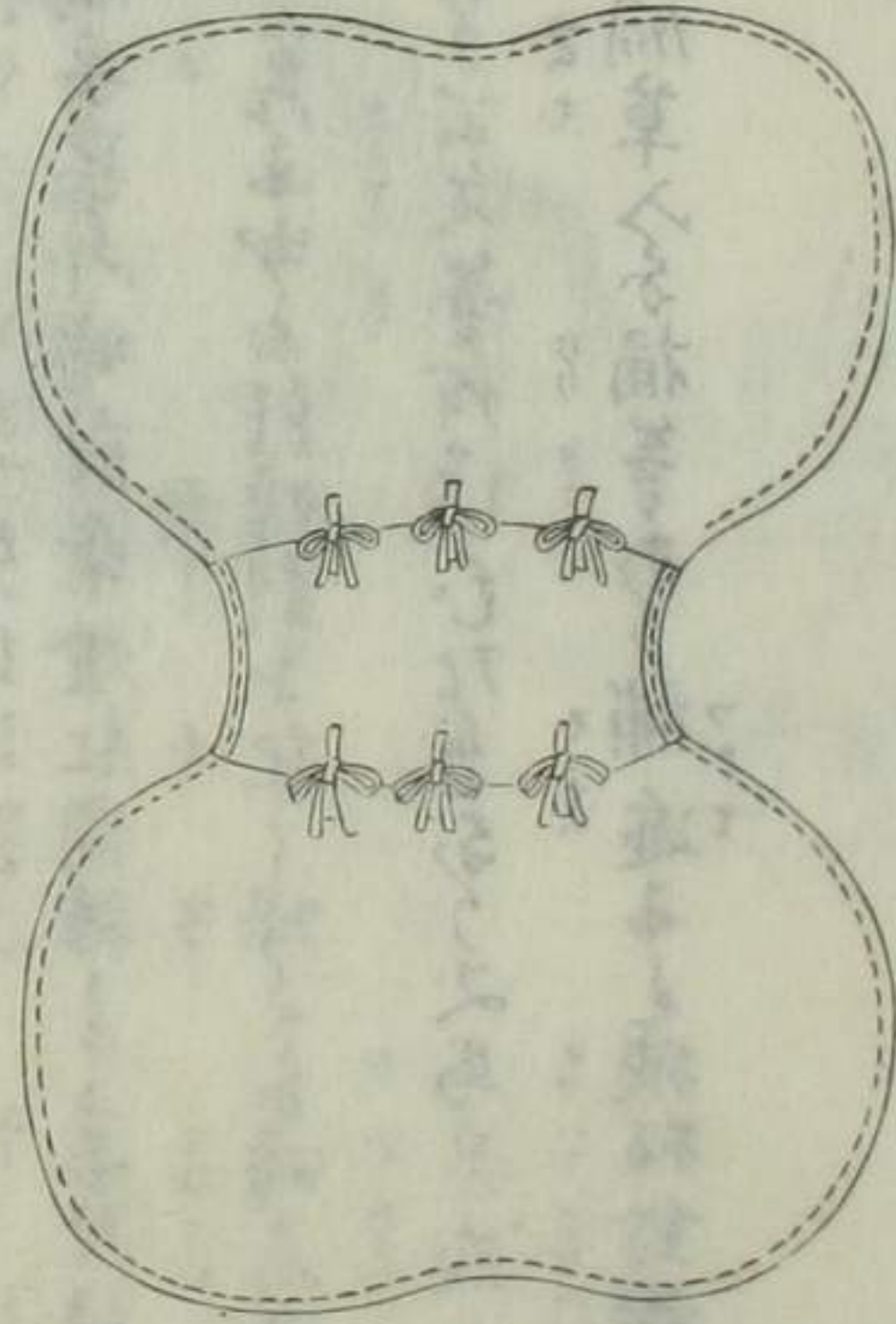
盛甲箱せいこうばう

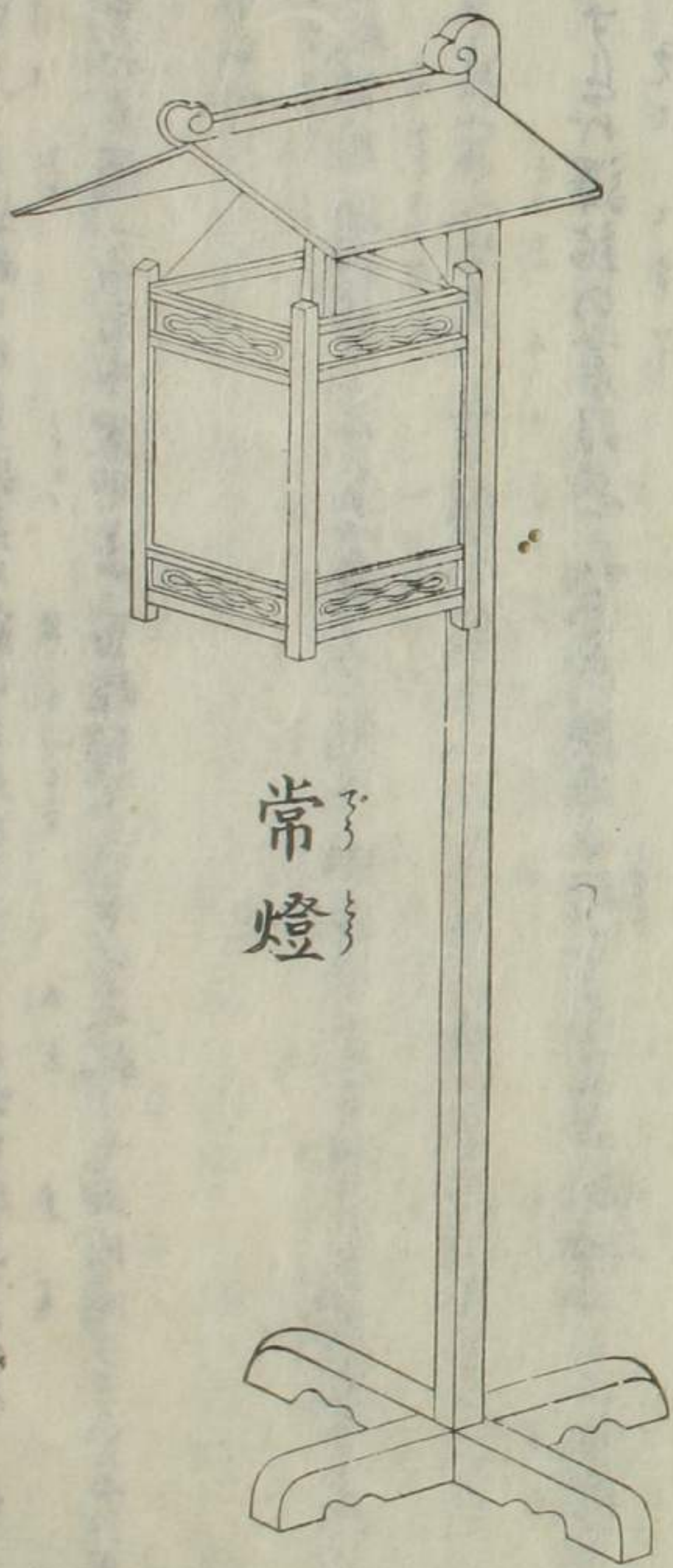


食兜しょくとう



被囊ひのう





常燈

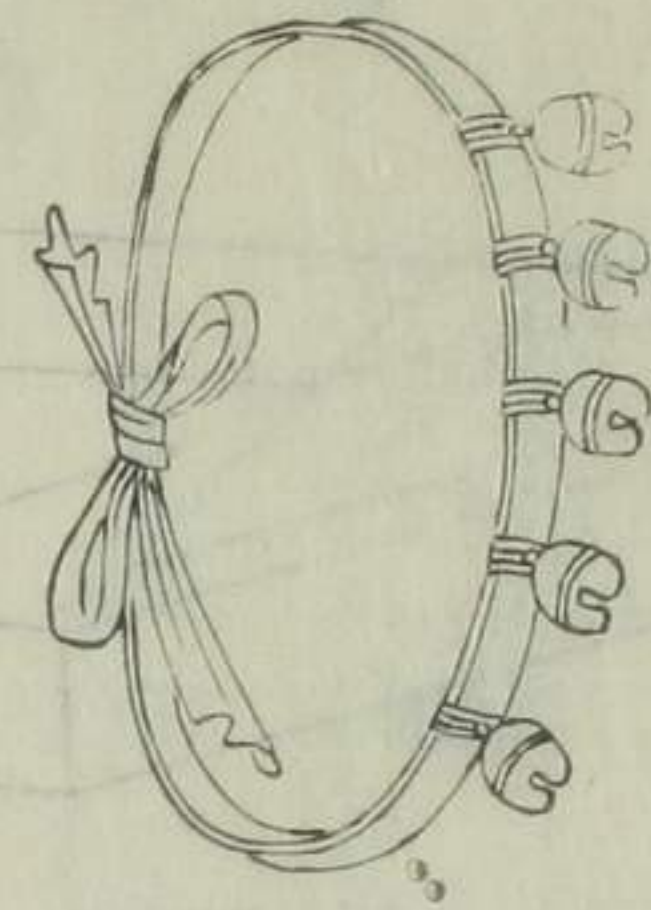
羈旅

六



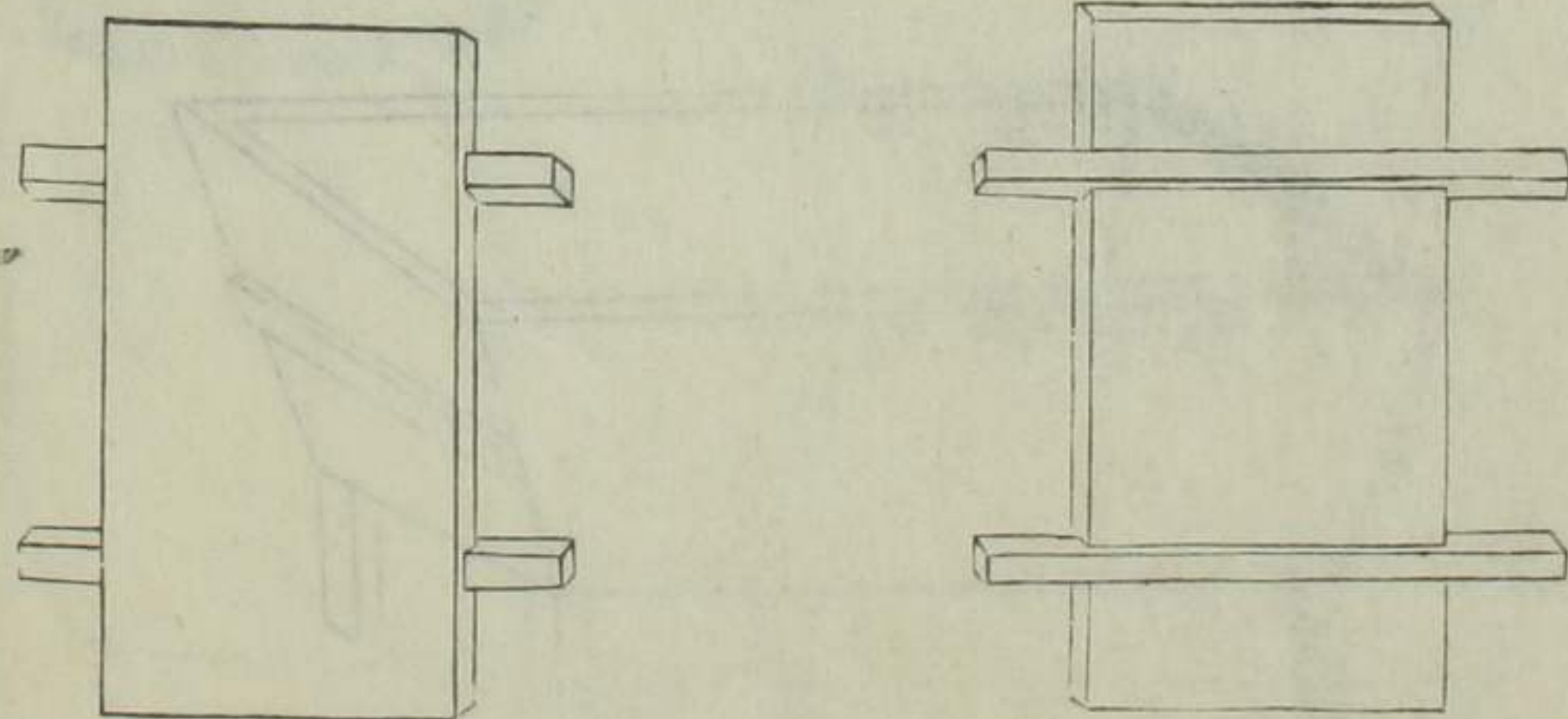
綏鎗

高直所好南在晉美時古史書...  
一類也古類也大美合共數...  
其心...  
其...  
其...



鈴襷

板挾



○里甲馬との邊鄙の州邑譯站の設けられたり、かくその地の民馬成りて通行せしむるに、たゞけみ備ふまじし、里甲とて百姓頭分のとの支配して出以同くまじし、里甲馬との

○官人公用通行のつねに自身とて起馬牌をさし出さ、此方先簡のまじし、ある其官人出まじし、三日以内家丁一人を差し通行の譯站まじし、右牌文は見えし、譯站の書及、其文面、帳面、抄きまじし、抄牌まじし、此牌も應いそ人馬の手當致わらじ

起馬牌式

某官某姓 為某公務、到某處、的於某月某日起程、一路所有應用夫馬、合先遣牌、知會爲此、仰役前、去著落、該房、吏書、照依、

後開夫馬、轎損、名數、一一喚備、用過、領給、工價、毋得、遲悞、須至、牌者、

計開  
轎幾架 馬幾匹 夫幾名

右牌仰該房吏書准此

年 月 日

○大差の致命公用の大臣或は異國の朝貢及び督按の使者等を、不随後の茶馬等、其官中應じて等差あり、九一品二品の大官あり、とて、表向の官度より、主人の用馬と散馬とを、随後の茶馬とあり、九十匹、みまじし、其餘、皆自か入用、ゆる連ふらじ、惣して大差小差、み拘り、公用ゆる通行の時、人馬の賃錢、排方、ゆる其為、小譯站、ゆる官、府、ゆる手當、あり、事あり、緊差、ゆる軍、機、等、急、ゆる事、を、役、進、ゆる、時、切、の、早、打、あり、武、官、の、内、差、官、と

馬旅

七

多文書成りては進住来事不役あり是等九一壹枚六百里行と定む

○火牌 火の速あり 火の極急なる所用向ふ用ふ文書なり是等公文は上り書物の

羽成糊ゆく粘り堅く急あり水随ひて羽成一枚宛場但一枚より七枚とあり

是を火牌文書と云ふ右の緊要の事不別あり

○小差々遠方の文武官と所祝儀交ありは諸伺事ゆく下付成京師へを以

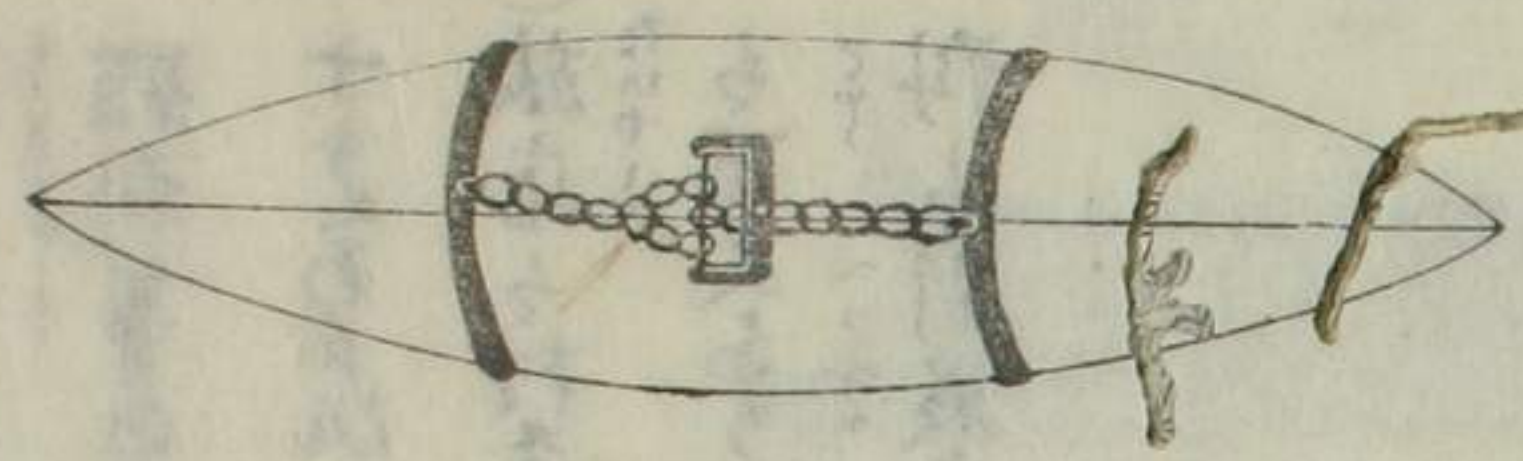
等の事を不足せらる一日九百里餘路程あり

○散差ら勤勞多き人又父母の喪あり御幸して御里へ帰る等の人を恤む

人馬を憐れみ成す

○省懸より運上等の銀子上納の節は銀鞘を銀成にせしめて小差を以て之を

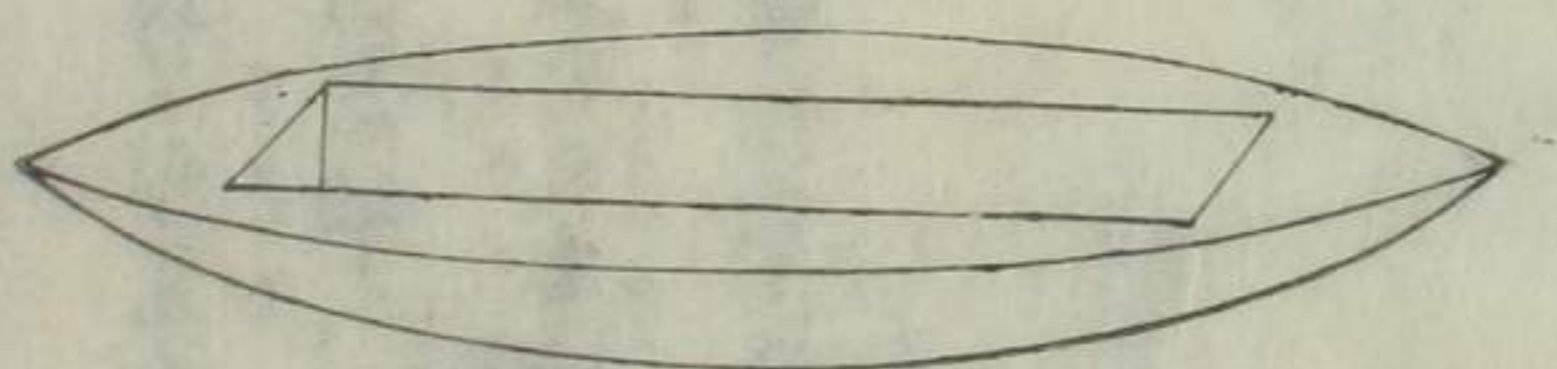
運送より宿次を以て之を運送なり



銀鞘



蓋



身

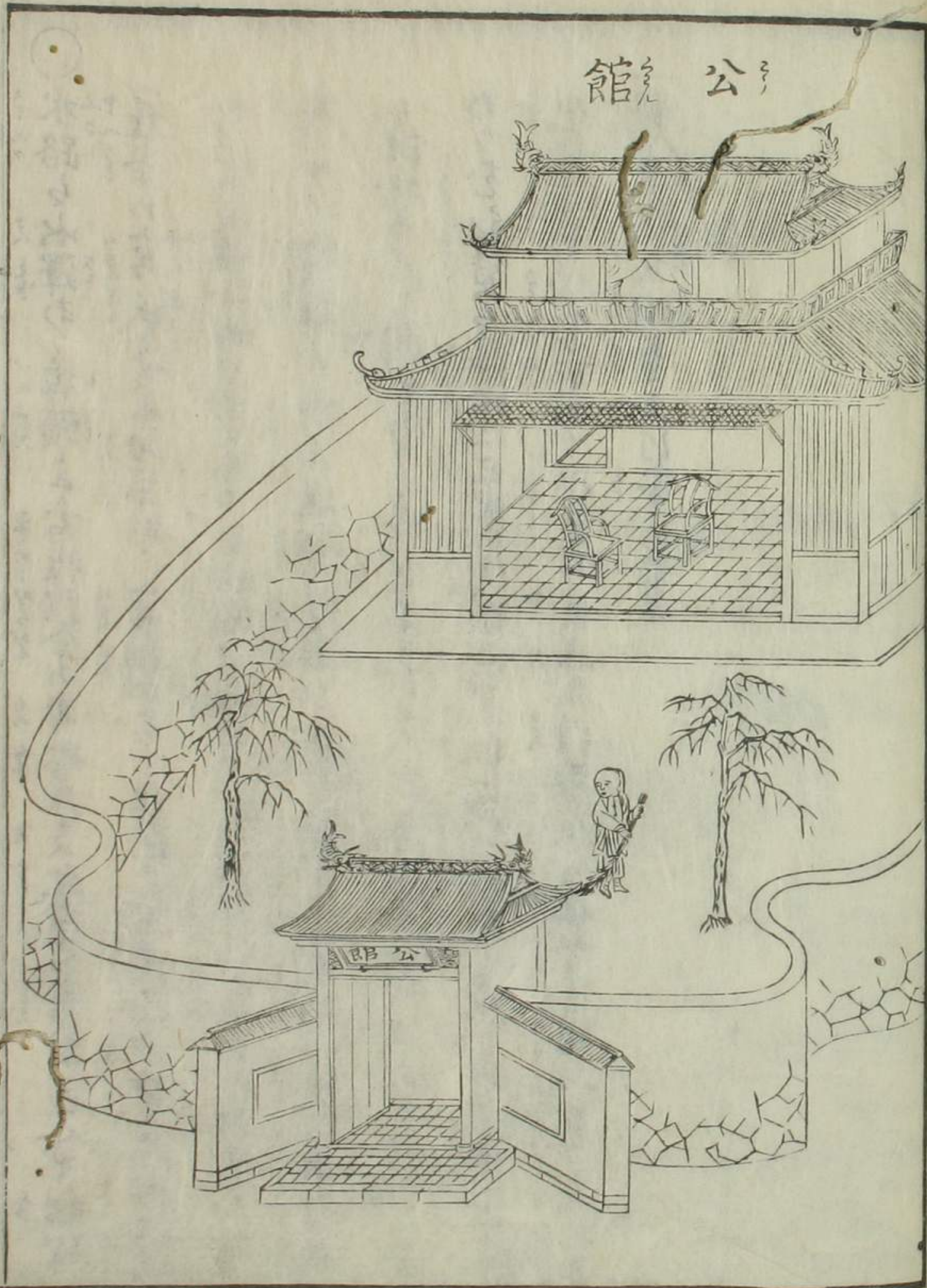


籠



鎖

羈絆



羅株

九

○官人住來の宿町々其地の役所とを建置一町ゆく一澤八町ありひハ十ヶ  
 所の大館あり其は公館とふまへて公用の官差此所も宿守り也宿賃  
 賄科等の仕拂々其町の開銷みまわらむとて其官差の公付めく  
 十ヶありひと二十日後の限子を公館の支配人へ與ふ事あり是を賞銀と云  
 旅店々村落毎みあり是を打火房とふ打火房錢晩旦一人前めく八拾文或  
 と百文あり下飯と豆腐類一種魚肉等其志のこにあらむひて何程も出此  
 科々別後み拂ふ

蓋

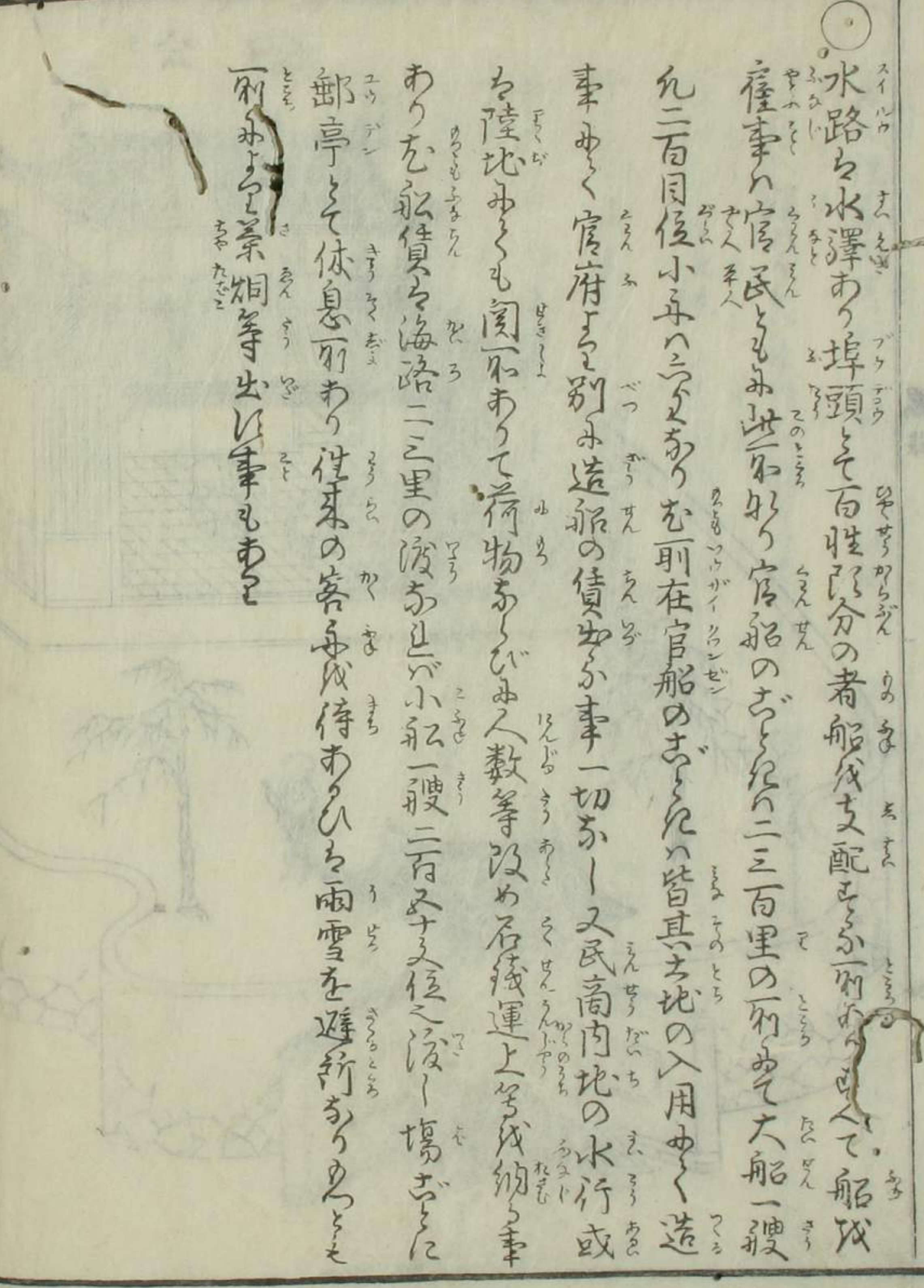
真



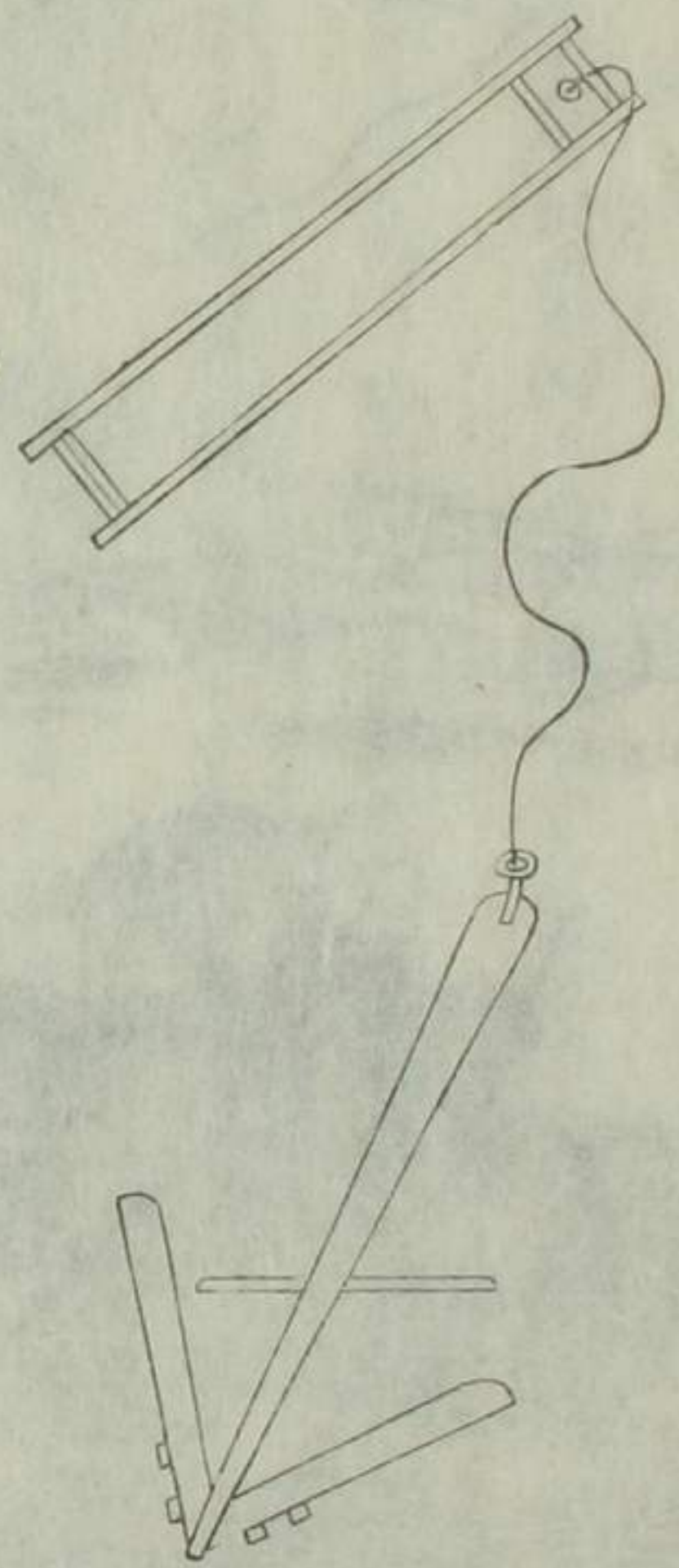
官船

官船

水路と水澤あり埠頭と有性分の者船隻支配を所ありて船隻  
 雇事ハ官民とも此れなり官船のちとたり二三百里の所ありて大船一艘  
 九二百目位小舟のちとありを町在官船のちとたり皆其土地の入用ゆく造  
 事ゆく官府より別小造船の賃ゆ事一切あり又民間内地の水行或  
 ら陸地ゆくも関ありて荷物ありゆ人数等改め石積運上等成納ゆ事  
 ありを船賃と海路二三里の渡あり小船一艘二百又又位之渡一場とたり  
 郵亭とて休息あり仕來の客舟成侍ありは雨雪を避所ありゆとそ  
 一列ゆると茶畑等出ゆ事もあり



旋

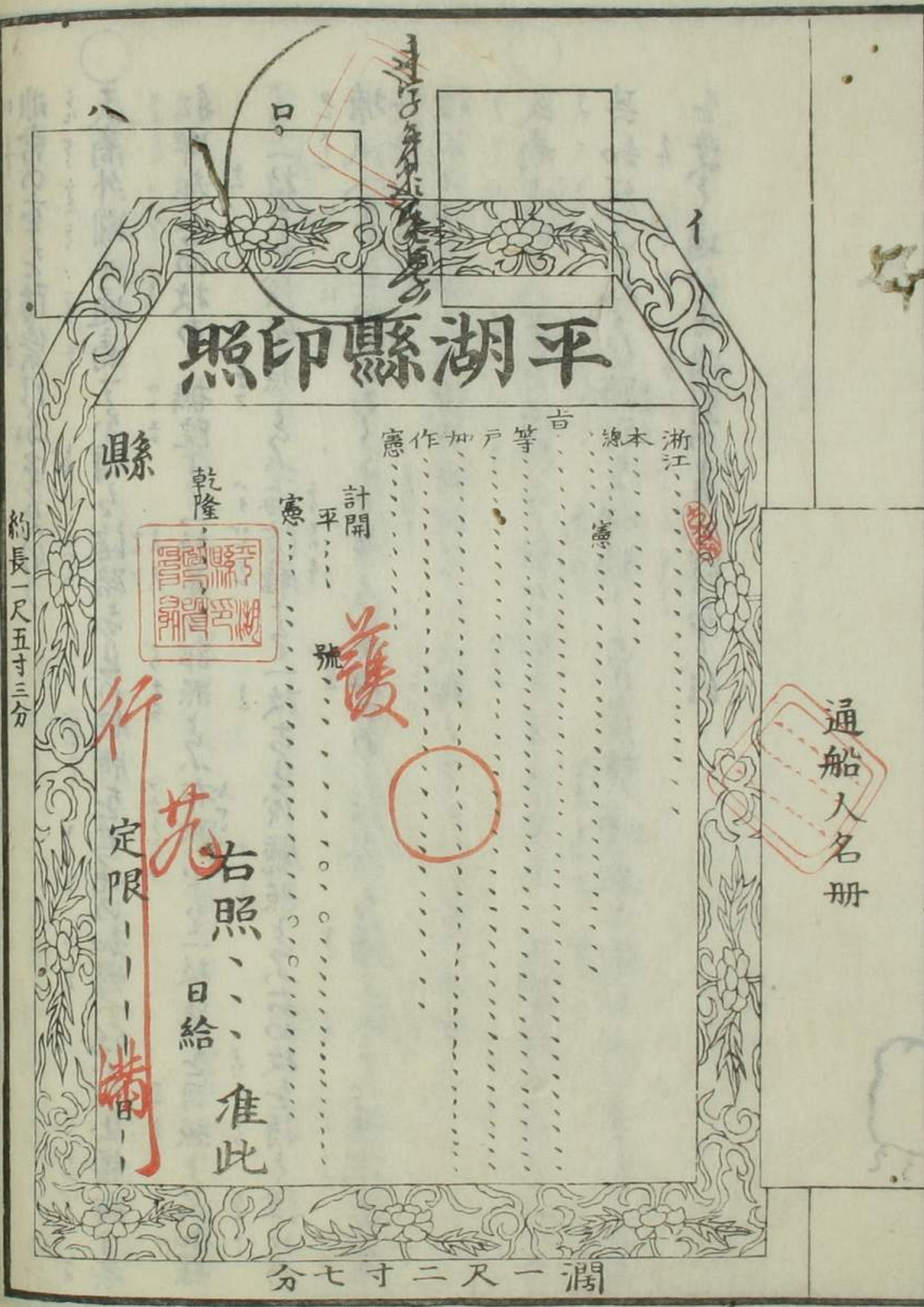


○河船は只河泊所又と埠頭と船成出開壩と堰の降中河役一列あり  
 其列あり荷物を外船へ積留又と荷舟を並み引壩を越さむと  
 過壩とよを改方と軍兵ありハ系壩と官物を所高せかた免れり  
 惣と沿海沿河とと塘汎と五里十里とに番別あり此一列を汎地と  
 不列あり把総一人兵士二十人宛勤番は此の事河船盜賊あり

非常の事を防備しふ事免れり

○民商外國の通商する時と海路ありハ船牌を其地の知縣へ移し出領牌す  
 船牌都合四枚あり撫院と一枚是を部照と不布政司と一枚これを司照と知縣

と一枚は江成懸照とハ海防廳と一枚は江成廳照と右四枚を持津口乃  
 塘汎へ至ると荷物ありと免れハ牌のありた成も請ふ此の塘汎より其  
 役の印を押さ紙成縣牌を手に移さむハ成掛號と  
 民商内地十八省を通行するハ切手等の事不ハ差塞外に出ると  
 其知縣ハ移し路引を收領し其成携り境界の関所ありと免  
 を受て通行と路引の書式詳あり



平湖縣印照

浙江嘉興府平湖縣為請嚴造船給照之法等事蒙  
 本府信牌蒙 布政司憲牌奉  
 旨允准欽遵通飭奉行到縣刊刻木榜豎立城市通衢沿海口岸曉示  
 又奉單開稽挾各條目又發尺式著書大張告示通諭等因奉此業  
 經刊刻榜示並大書告示通曉在案今據本縣船戶范三錫呈報前  
 來除將該船量烙併訊取船戶舵水灣甲里族鄰佑保家各供結外  
 合行給照為此照給該船戶即便賞執依例駕赴掛驗前往貿易如  
 敢私行頂替及夾帶違禁硝磺樟板釘鐵大舵大桅倉櫃鹿茸桐油  
 黃麻掠片農器等物為匪作歹情弊各口汛防暨巡司捕員五將該  
 船戶舵水一並拏送以憑嚴究解憲治罪毋違須至護照者  
 計開

平字第拾柒號船標頭壹丈捌尺。寸。分。配船戶  
 舵工水手共貳拾捌名又奉 憲行會同 關部額頒  
 尺式就船頭標木量確一丈八尺。寸。分。係歸輪課  
 船隻

縣

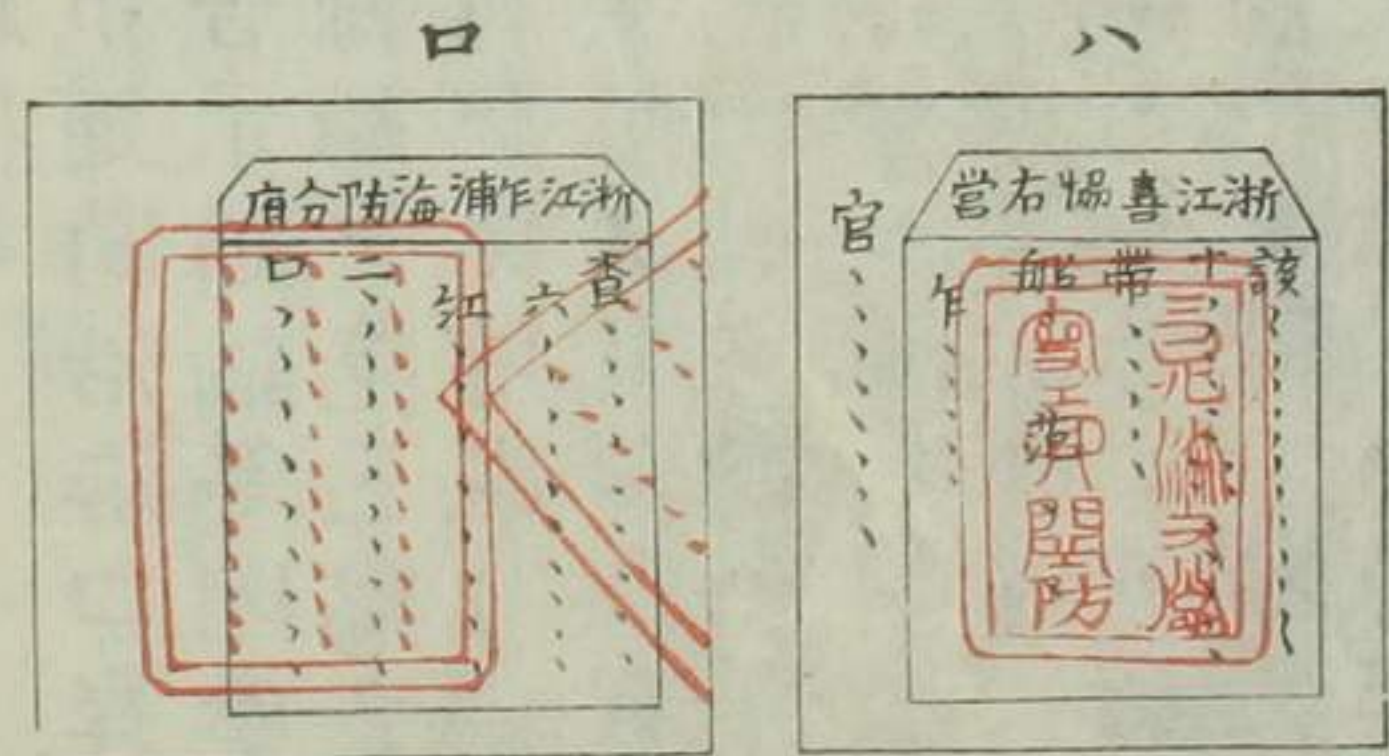
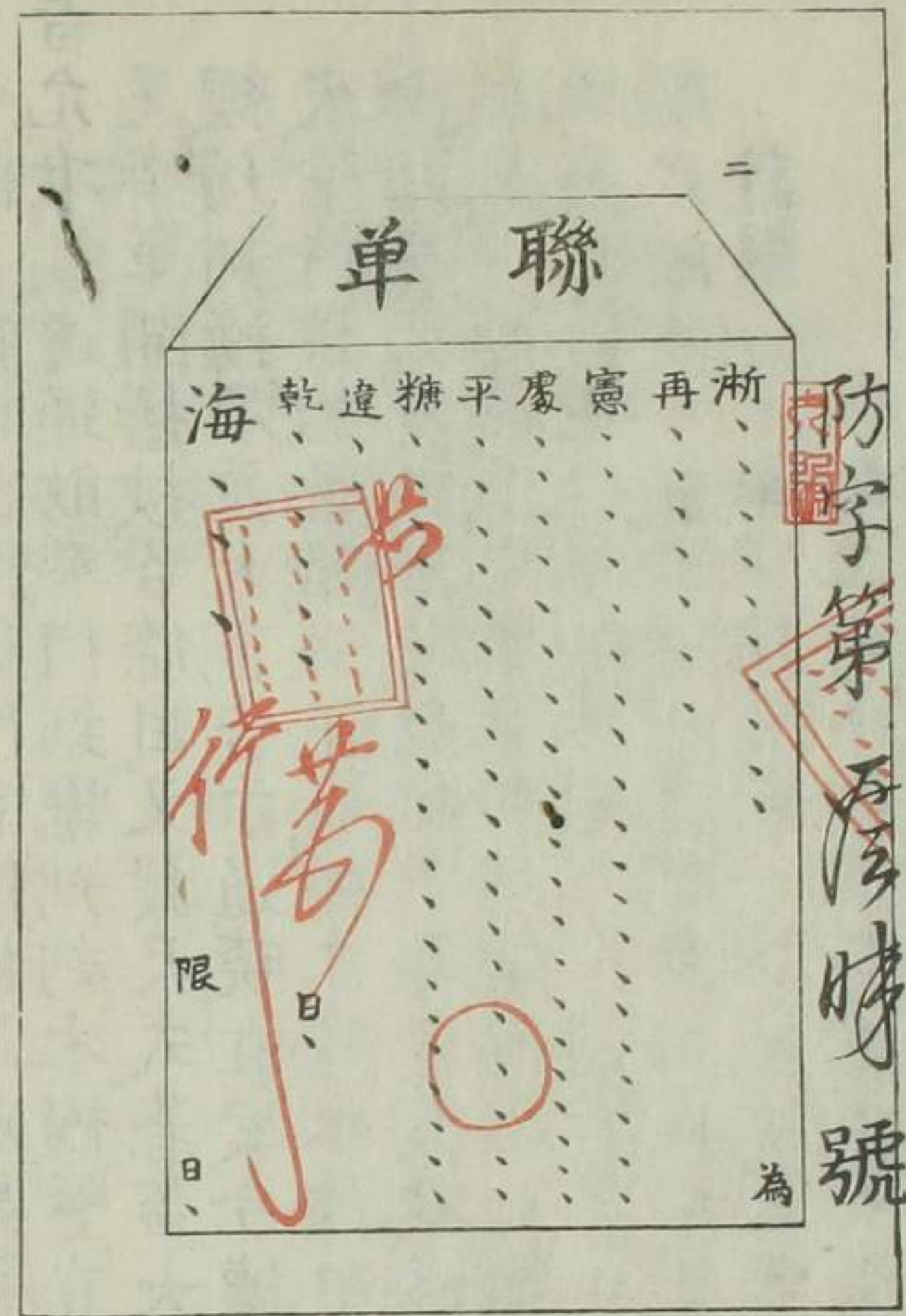
乾隆陸拾年玖月 定限對年對月 日給 日繳換

羈旅

十二



粘縣牌掛號之圖



口 浙江嘉協右營

該船於六十年九月二十一日到口

十月二十五日將藥材等出口往東洋

帶食米一百石船戶范三錫乍浦汛掛號記

官商錢繼善承辦洋銅

八 浙江乍浦海防分府

查驗船戶范三錫於乾隆六十年九月二十

一日裝載紅銅進口於本年十月二十五日

裝糖藥材等貨物出口帶食米壹百石往東

洋

聯單

浙江嘉興府海防總捕分府再飭汛口等事案奉  
 憲行出海船隻設立聯單填明船商舵水姓名貨物  
 經由處所便汛稽查等因遵奉在案今據牙人謝  
 順興具報平湖縣船戶范三錫舵水共二十八名  
 裝商費晴興糖藥材等貨前往東洋處貿易經過  
 汛口驗明放行毋違須單三號  
 乾隆六十年十月  
 海防分府六十平限  
 廿一日日給  
 緞

接辦官商錢鳴萃之子錢維善採辦銅勛

通船人名冊

浙海關商照

巡撫浙江部院

乾隆

計粘單

兵部  
特敬  
與查  
與准  
承  
吉

右牌給...此

關給下浦口截  
記名是

牌  
故耳各水  
給為

約長一尺九寸

分五寸六尺一濶

接辦官商錢... 兵部侍郎兼都察院右副都御史巡撫浙江等處地方管理糧餉兼  
 理全省官務世襲散秩大臣騎都尉覺羅吉... 敬陳專一等事  
 照得本部院恭奉特簡兼理海關伏查... 敕諭開載九海口出入船  
 載如有夾帶禁物照例拿究商民情願從... 浙省出海貿易登記人數  
 姓名取具保結給與印票以便出入欽此... 部文內開船戶  
 攬載開放時令海關監督將船隻丈尺親... 取具挖水連環互  
 結客商必帶有資本貨物水手必查有... 家口來歷方許在船驗明之  
 後即將船隻丈尺客商姓名人數並... 載貨往某處情由及開行日期  
 填明船單令口岸文武官照單嚴查... 等因遵奉在案令據該商冊報  
 人數並載糖藥等貨往東洋貿易... 等情並據商摺行船戶商伴各  
 具甘保各結前來合行照數給牌... 為據該商收執凡經過各海  
 口崇汛處所驗牌查照人數即便... 放行毋得留難羈阻需索分文如  
 敢故違官參吏處回浙到關船戶... 立刻先投崇汛營縣候點人數明  
 確方許登岸以憑申報本部院存... 案仍將原牌繳銷毋得違錯須牌  
 計粘單  
 右牌給商人費順與准此  
 巡撫浙江部院  
 日給  
 日繳

**浙海關商船照**

兵部  
上諭  
海關  
平海  
照  
參  
不

拾號  
廿分

船牌

者

吉為欽奉  
令

乾隆

巡撫浙江部院

行

關海記

右照給船戶范三錫准此

寶

限別給縣

寸五尺一潤

約一尺五寸七分

浙海關商船  
 兵部侍郎兼都察院右副都御史巡撫浙江等處地方管理糧餉兼  
 理全省營務世襲散秩大臣騎都尉覺羅吉 為欽奉  
 上諭事案准 部文嗣後一切出海船隻初造時即令報明海關監  
 督及攬載開放時令 海關監督將原報船隻丈尺親驗明白等  
 因遵行在案今據嘉興府平湖縣平字 拾柒 號船戶范三錫探  
 頭壹丈捌尺。廿。分合即給照為此照給該船戶執持出入貨  
 捕防口員役驗明放行如敢藉端需索分別參處該船務將此牌按  
 期繳銷如過期不繳該船戶解關究治均毋違錯致干查究須至照  
 者

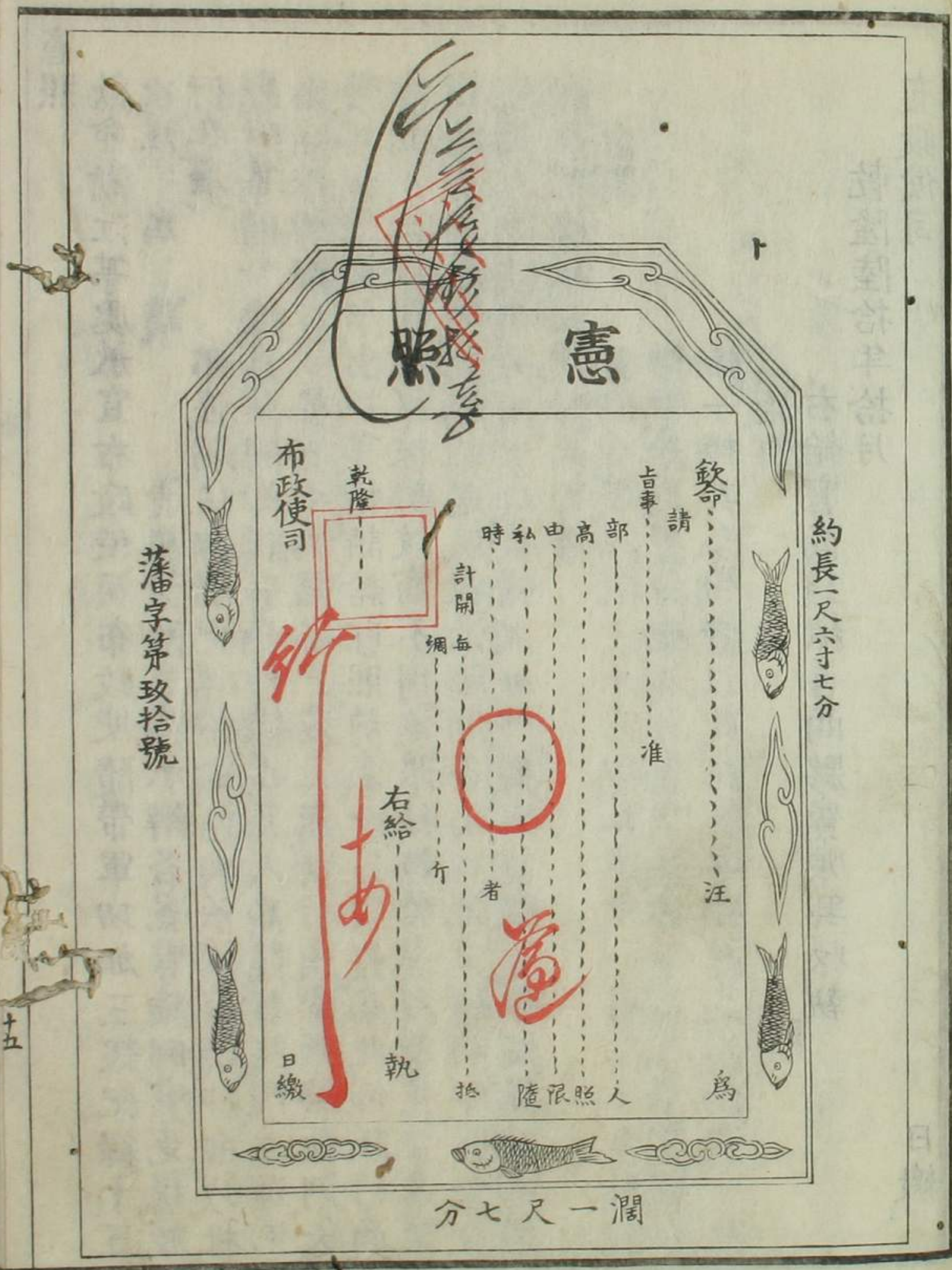
舵工水手人數照縣牌

右照給船戶范三錫准此

日給

乾隆陸拾年拾月  
 巡撫浙江部院  
 卞字 第拾捌

號計完全年稅訖限次年柒月初捌日繳



藩字第玖拾號

憲照

欽命浙江等處承宣布政使司布政使隨帶軍功加三級紀錄十五  
次汪為請 旨事案照官商承辦各省官銅例應免稅放  
行奉准 部咨嗣後銅船出洋按船給與承辦官商印照以杜  
影射等因今據嘉防同知詳官商錢繼善家人高陞具呈陞主運例  
出洋採辦銅斤今雇有平湖縣船戶范三錫倩行商費順興執例大  
發各依照由乍出口等情請給印照前來合行須發為此仰該行商  
即使收執領賞往洋採辦該商不得逾限私越禁洋以及夾帶違禁  
貨物有干嚴例倘銅船遇風收泊閩浙各海口地方驗明印照督令  
行商人等隨時撥回乍口各關汛毋得稽阻留難有悞報鑄回日仍  
將原照繳銷毋違須至照者

計開 每船准帶綢緞三十三捲每捲重一百二十斤如有  
願帶絲斤者許配二三蚕粗絲每二百二十斤抵綢  
緞一捲其多帶者以此抵算每船絲斤不得過一千  
二百斤

右給官商錢繼善商夥費順興收執

乾隆陸拾年拾月 布政使司

日繳

○內地之塞外の疆界可く小関不あり 此関を専ら貿易の  
人をも味すふ要形 其関を穿て役人ら武官の

○絲兵官より勤番は民高塞外に於て事あれば關所中其の比人某の事ありて  
某の地(切)或は某の高塞より行ふ事を聞知して通行をゆるがし又其を絲兵ありて願  
ひの品より其知縣より茶を以て關所掛あひしる事あり此文書は関防と

○不文書の式は(び)かあり 不文書の式は(び)かあり

○官民ともみ旅行の時四五日不知音ありしを親屬とを席設て送別の酒宴を  
催其し必贖儀あり官人ら互に銀を用ひ民高より贖せふも皆銀あり民間あり

○馬の飼養を青草より藁の古根を去り九寸に切之のちある中より  
ひ又黒豆を糞を清水に漬り煮豆汁を乾し送みし

羈旅

十六



羈絆

十七

草十五斤位を一晝夜の喰ふに盡すの内喰成減後入る疔喰成興又草小  
 小夏の積成少し由多月の暑中此に水成少し加興水を飲む事棚の  
 く暑少し坊暮おひ程よく飲む事復ら二三日一層完浴せし毛  
 を振旦一時引号水氣かたれさおよめ涼棚引入涼棚後日陰  
 の利あく風の吹透中らに去りひまある一月も暖ある日成えく一夏後  
 浴せしむ又草の志く引興後暖棚入る暖棚風の入さおやう  
 園日向け修補あり又際差たきおやう馬ハ一時も食を多く用ゆ事成  
 ま草なる成少しお又水をまき飲先其後後喰成興お形

清俗紀聞卷之十

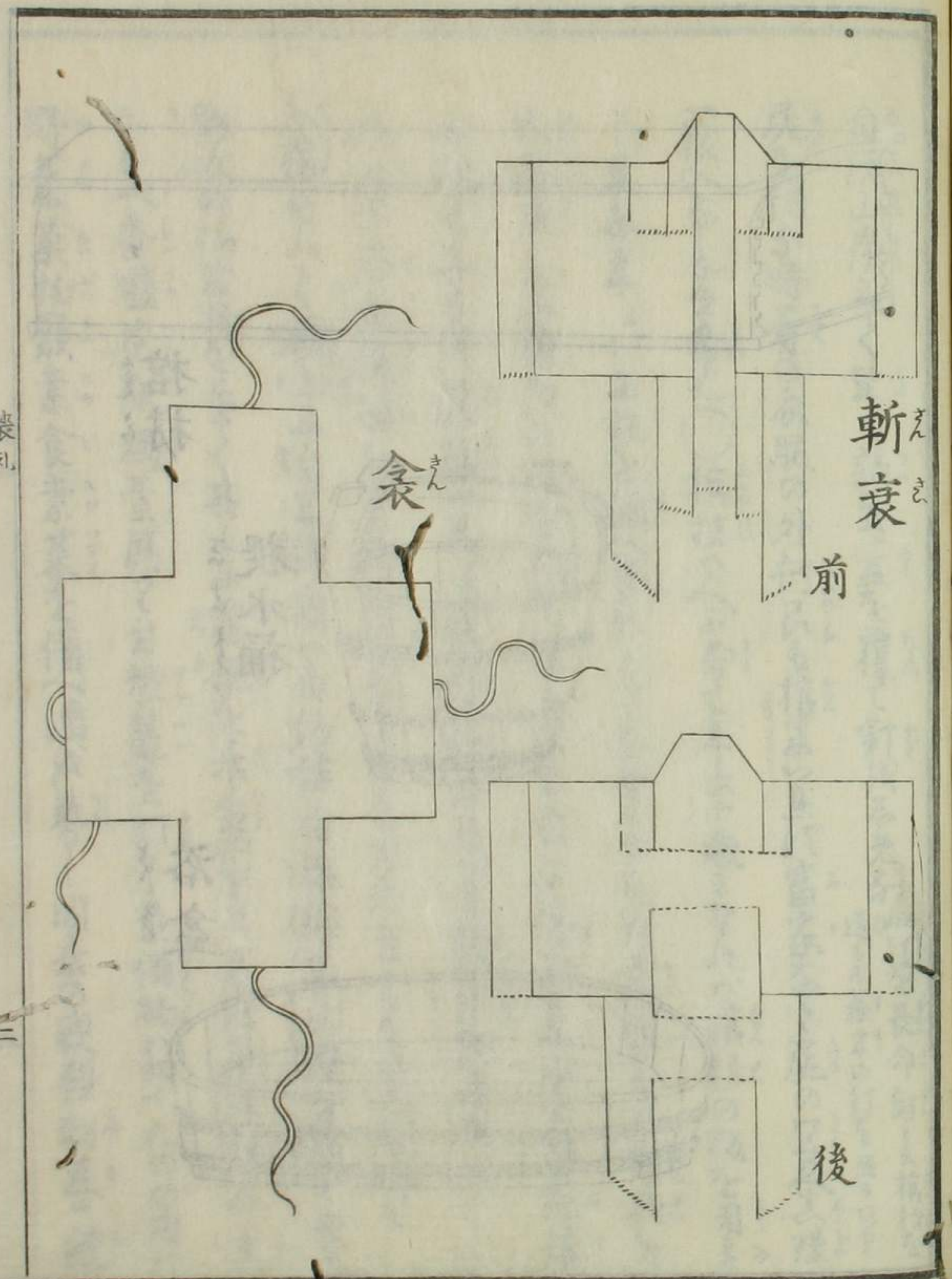
清俗紀聞卷之十一

喪禮

○父母死は正子孫の男女號泣たがひ堪は先子ちちなる者ハ斬衰ツツワイとて  
 至る程ほど麻布あはを以てもつ裾すそと裁切きりせしは儀ぎありて其外ほかハ荒坊あらいお庭にわと  
 是こゝ裁着きり其外ほかの子こすハ仍なほ位ゐの次つぎよりも稍麻布まわ稍熟布まじありて  
 布ぬいめて齊衰ツツワイ細麻こまありて喪服もつ裁着きり守家まも内うち隨使ますも帶孝おびす喪振をさす  
 隨使ま奴婢めいハ喪服もつ裁着きり者ものハ何なん正ただも黒くろさ布ぬいはくはく也なり喪中もつ  
 男女おと席せきを同どうくせばは父母ふぼの喪もつ子孫こ男子おとこハ外廳わいへ鷹とらを鋪しき置ちや夜ちや使して  
 内房ないへ入いらば飲食おんじハ粥かゆ素菜すさいを食くハ盛饌せんを設しては奴婢めい侍しては妻さい女にょ  
 多おほりは正室せいしつへ入いりて妻さい女にょハ用向もちありては内房ない只ただ立寄たち用向もち遠とほす婦ふ  
 女にょハ内室ないしつめて喪もつ裁きり動どうむ他家たかへ嫁よめたり者ものハ素振すめはては不ふ孝けうなる者ものハ喪もつ

喪禮

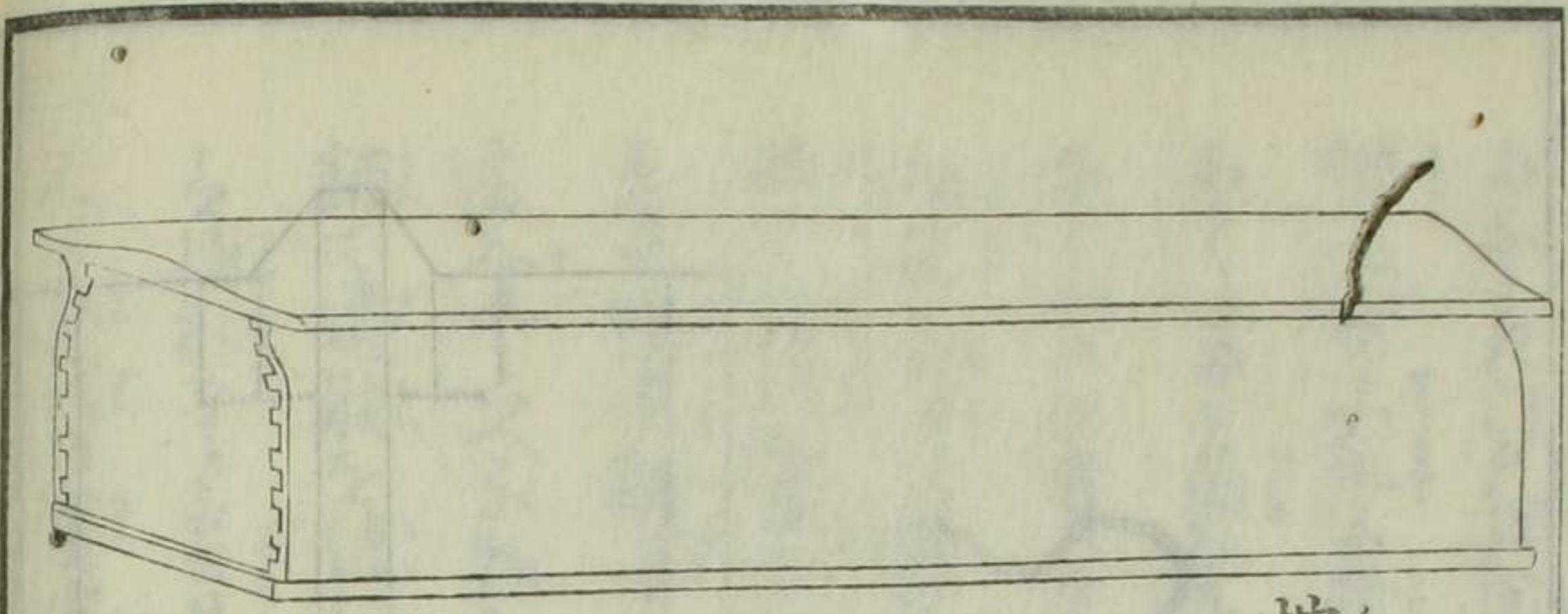
ちふとれ門戸改開する事なり父母の喪みへ白糸粗麻布を以て長さ二丈程して一  
 幅取門の上框に掛垂其の喪みら掛ふみ及を店商人等喪事取終  
 りて一あり尚ひを止る事何ととも喪みよるとて高賣成止店を開き等々  
 ち一小戸の者の定式の日殺喪を勤ふ事能を以素振めく高賣催工等出  
 身屍の奴僕の者先新に布を以て湯に浸し抹浴を<sup>抹浴を</sup>惣身あらは  
 持て月代を剃て辨成梳<sup>辨成梳</sup>てお垂して蒲團の上み新に衣振成  
 着せ帽子鞆子<sup>三ツツカ</sup>止も新し<sup>新し</sup>を着せし免枕をさせ並○入殯の道具振  
 多金表とふ物を以て遺骸を衣服の傍にみ棺に蒲團をぬき三  
 鋪て遺骸を納むとく<sup>夜分</sup>親類およそを俣くに骸を取収む棺に  
 と楠杉など容易朽ぬ板料を以て板の合を以て漆成りて塗を  
 入身代<sup>身代</sup>の貧富<sup>貧富</sup>よるとして朱を以て詰ふも何と砂糖<sup>砂糖</sup>みくはれ或ら



喪礼

二

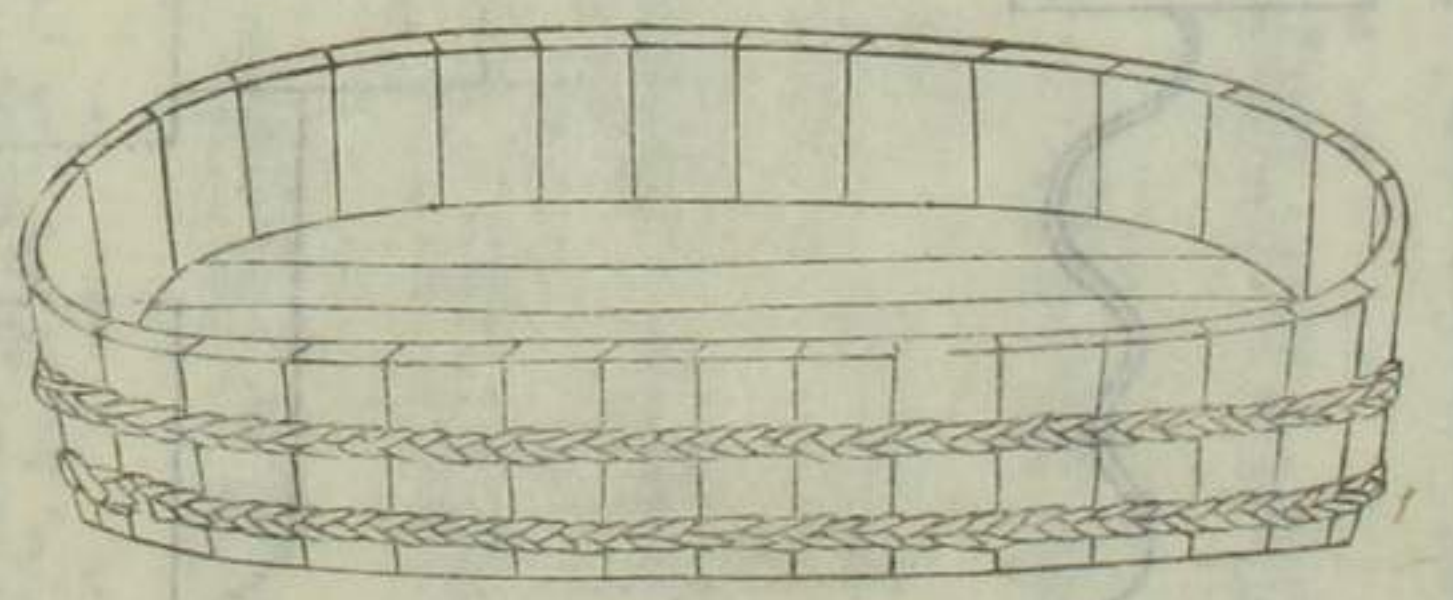




棺材 かんざい



提水桶 ひきみづぶく

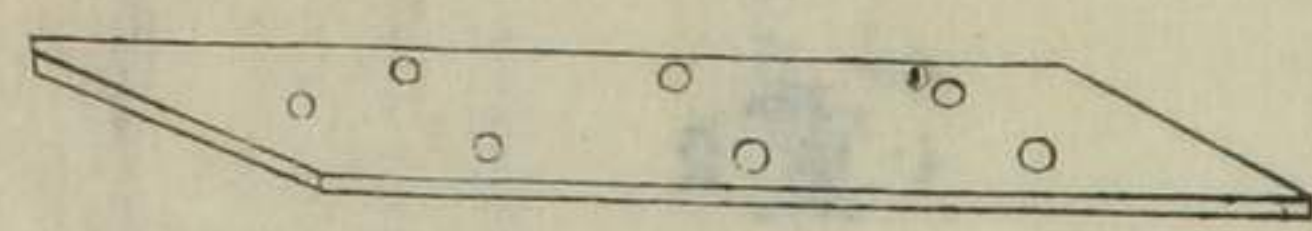


浴盆 ゆづゆ

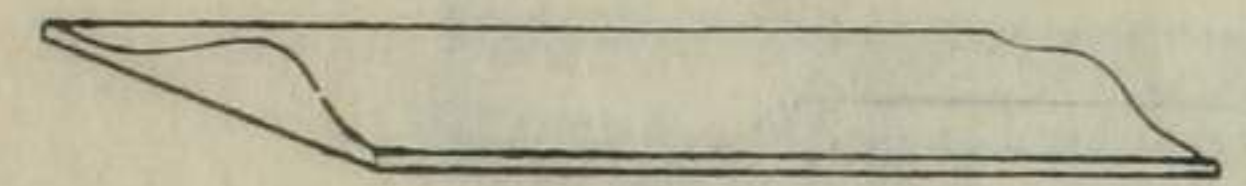
白灰山炭しらばいさんたんをくましく詰つめ蓋ふたを覆おほて釘くわ成なりを免まふ  
 屍しかばねを納いれふ時とき着きの衣服いふくの外ほか何なんも棺かんめつ且かつば富ふ家けを死しの口くちにま珠たま  
 一ひと程ほど入いれふと希まれに○棺材かんざいへ人ひとめあて年とし六十むそ歳さいよければ棺材かんざいの板いたを用もち  
 置お置お毎まい年ねん一ひと回かい板いたを調ととへ替かへしすふ年とし六十むそ歳さいよければ壽ちゆう板ばんと小こ棺かん材ざいの板いたを  
 大たい平へい車しやと小こ棺かん材ざいの板いたを大たい平へい板ばんと小こ生せい茶ちや小せう備び（出で来きぬもの）死し後ご  
 小こ成せいく子こ受うれ類るい調ととへ足あら植う木きの釘くわ小せう及および守まも鉄てつ釘くわ成せい用もち  
 ○抹ぬ浴よくの浴よく盆ぼん提たい桶ぼくを新あら小せう造ぞうもあま古ふるに有ある合あをあ用もちふも  
 ○入いれ棺かんせみく廳たい上うへ小せう白しろ木き綿わた或あるは白しろ紗さ透と白しろ綿わた等らの幔まを張は中ちゆう央おうに  
 脚あし次つぎの積つ放は物ぶつを並ならべ其その上うへ小せう靈りゆう柩きゆうを居おき置おきよ高たか小せう年ねん成せい木き主しゆ  
 在ある番ばん爐ろ花はな瓶びん燭そく臺たい備びは付つ燈とう籠ろうを灯ともし並なら備び物ぶつの四よ十じゅう九く日にちの内うちに  
 野や菜さい菓か物ぶつ類るい素そ食じき素そ菜さいを備び酒しゆ成せい奠でん一ひと回かいの親おや類るい朝あさ暮ゆふ禮らい

喪礼

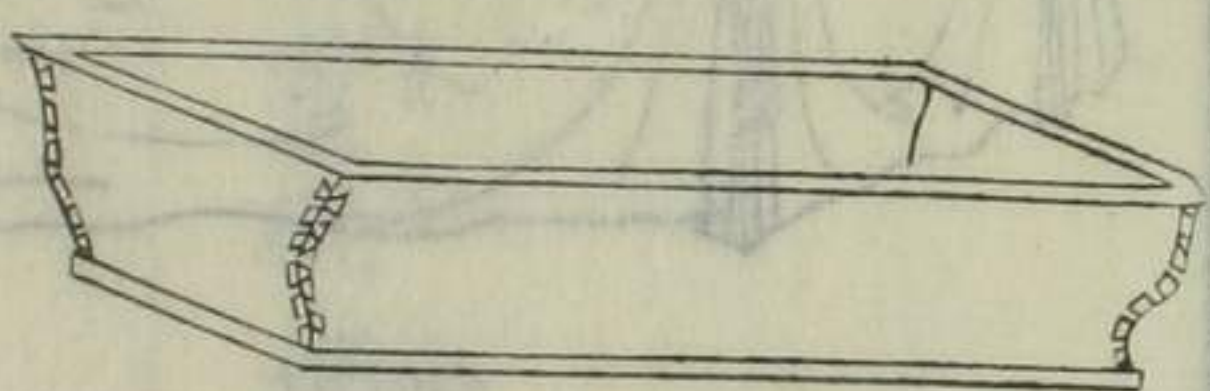
七 星 板



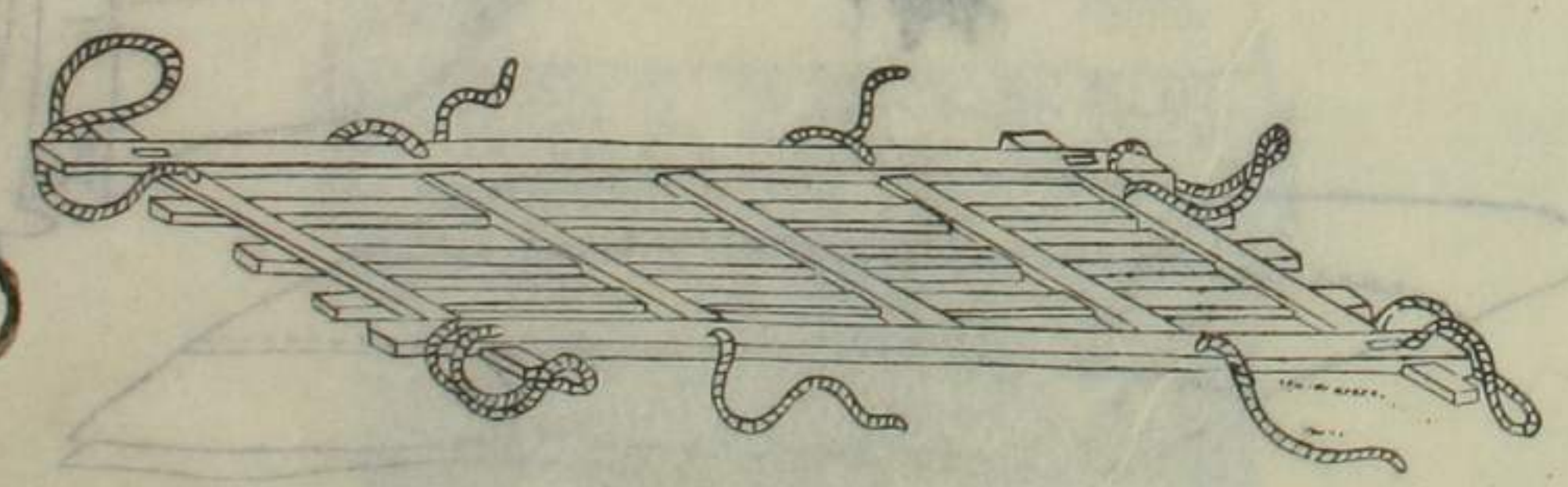
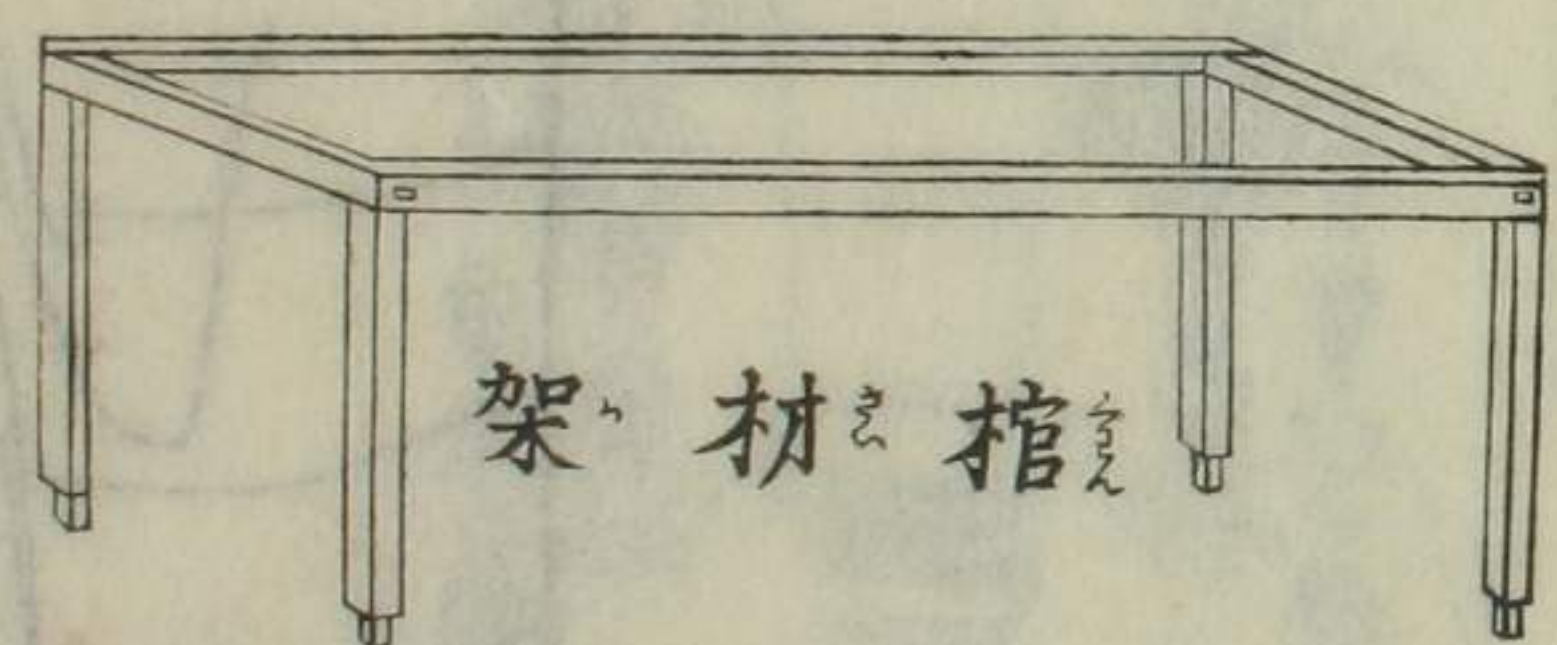
蓋



棺 材



棺 材 架



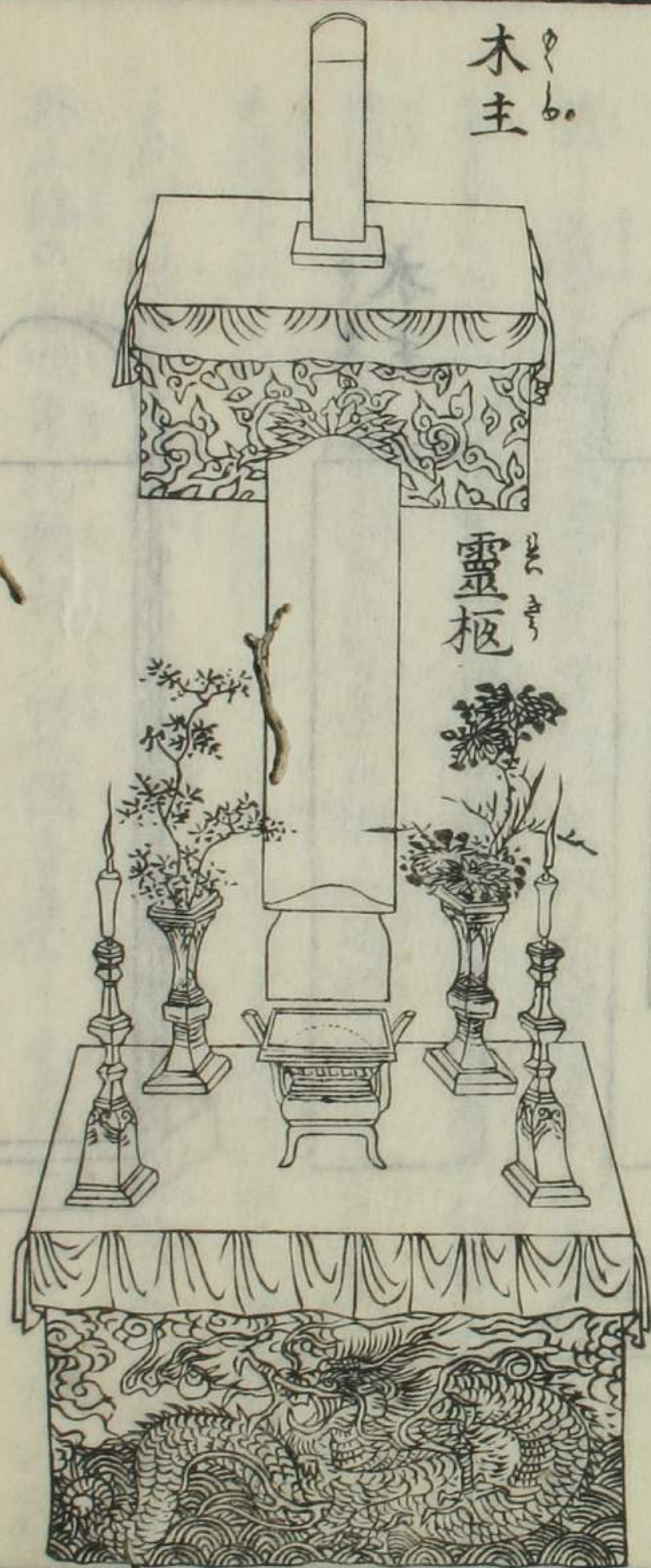
拜一四十九日成過れば、ハチ 章を供入ハチ 類を以て  
 毎七僧侶成請し、ハチ 誦經以て経畢して、テニ 廳上へ請し、ハチ 齋を出て五七日の  
 道士成請し、ハチ 法會を執行し、ハチ 齋を出て此々の法會は、ハチ 親友を請  
 し、ハチ 僧道一同も齋を出て初死す、ハチ 僧侶を請し、ハチ 或ら出葬せし  
 寺へ送り、ハチ 至りて、ハチ 僧徒送來す、ハチ 奉れし七日、ハチ 毎僧道を請  
 し、ハチ 誦經成たのち、ハチ 成出は、ハチ 古礼ありし中興の風俗あり、ハチ 當時  
 一流世事あり、ハチ 友人を吊りて、ハチ 靈柩を拜せ奉りありし  
 時、ハチ 子孫より奉者、ハチ 靈柩の前、ハチ 方み跪き、ハチ 吊客も各拜し、ハチ 拜畢す、ハチ 又  
 吊客も、ハチ 子孫に、ハチ 以て不淑み逢ふを拜して、ハチ 哭を主人答拜して、ハチ 哭後す  
 吊客も、ハチ 帽子の上、ハチ 赤熊皮、ハチ 陰兒、ハチ 赤衣、ハチ 平扱ありし

喪礼

五

木主キヌ

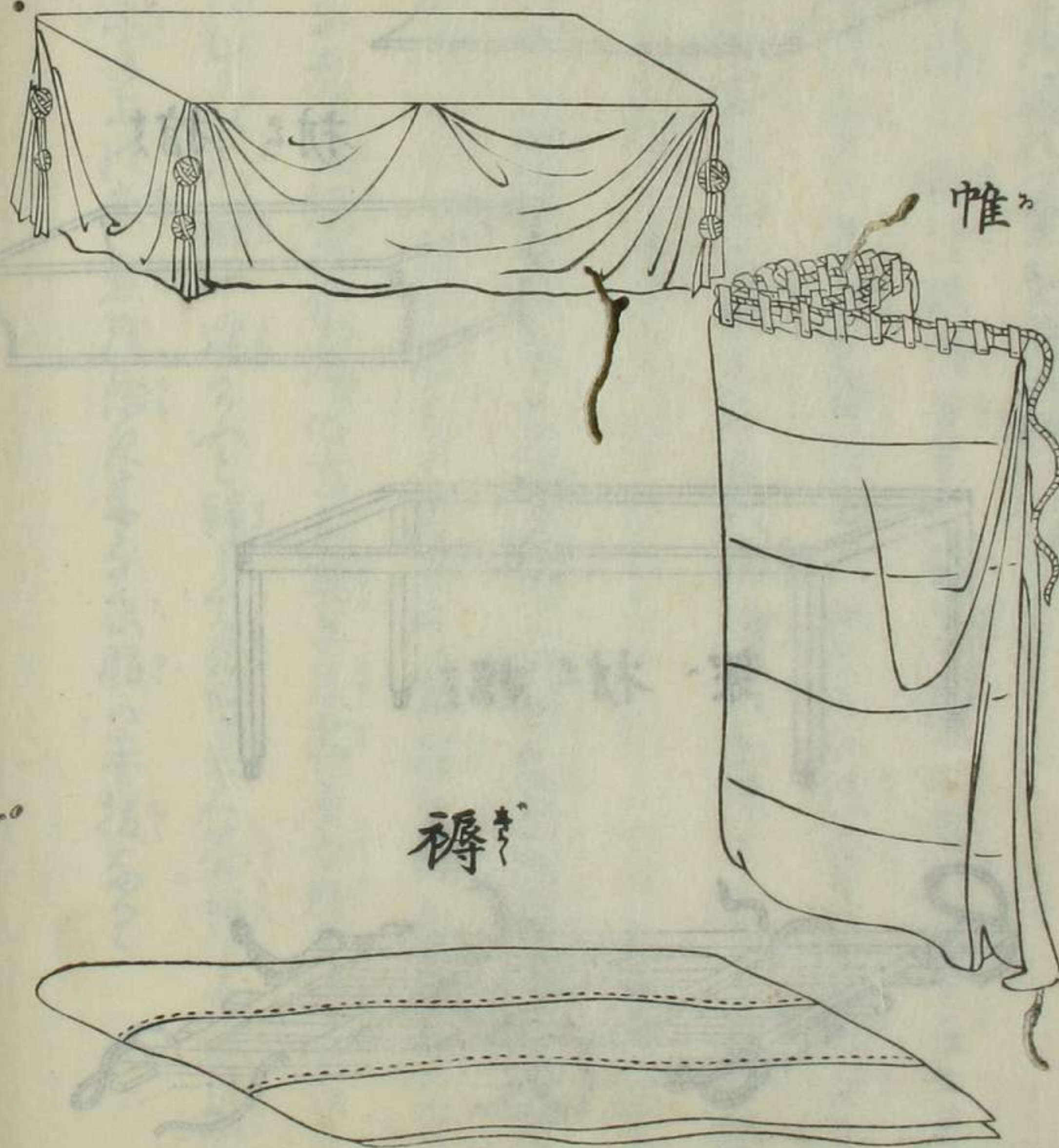
靈柩リウキウ



靈柩リウキウ

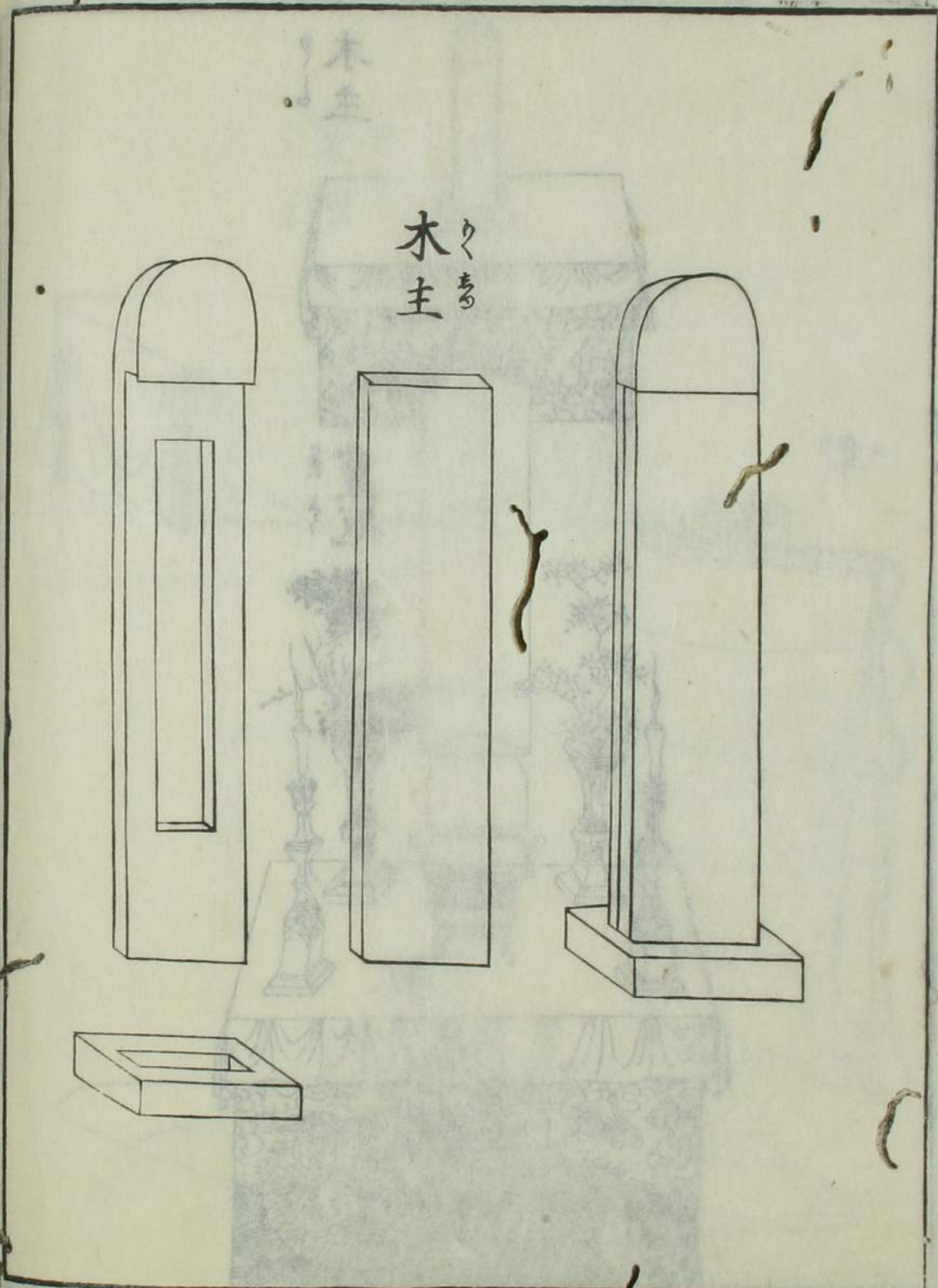
帷キ

褥ク

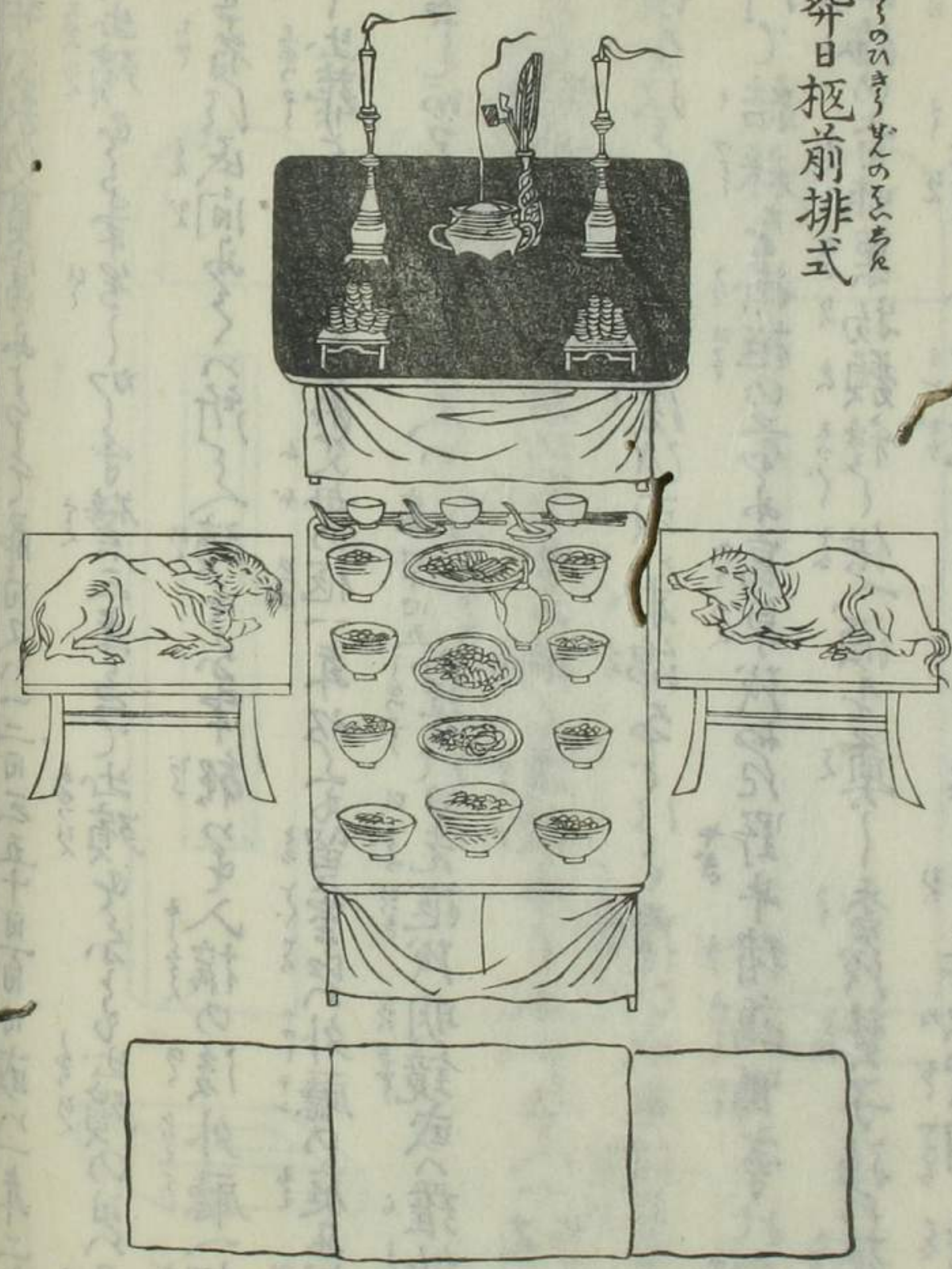


○出葬の家貧富ふらして即日又二三日五七日或ハ一年二年成  
 して出殯せしまき一か寸管三年まで出殯せしむ出殯の日ハ子孫素  
 服を着て民間みくし所へ殯せしむ能く入棺の後外廳へ柩を安  
 置し出葬と其(一)並並父母の柩一年ぬも留置し外廳の庭み假埋し  
 二並並と何(一)○大戸の人の家ハ十四五出葬日先柩成明鏡或ハ羅紗糸はく  
 覆を拵へしふもあて家の有無み稱ふ道理ゆく小戸の人の家ハ五六人  
 毛氈を以て柩の上に覆ひ或ハ綿を以て覆ひ水色淺黄糸の絹を  
 以て結糸を掛柩の前み高卓成た野牛猪鶏鴨等ハ全務其  
 外山海の旨味菓物類種々供へ酒を奠し糸貝成焚子孫ハ柩み附  
 添居ふ送殯の人々靈柩の前みすも拜し畢れば奴僕側は侍を長サ  
 一尺二三寸程々の白木綿を以て一人み一切で配ふ吊客拜畢りて並み

喪礼



此白布綿をぬき持帰ふ是茂利市布と云喪事吉利なる事故  
 利市此文字をぬき名付し事と云 鶏野牛猪 生を三牲と云  
 出葬日柩前排式



此出喪の時吊客ありて拜以喪主の位に就て各拜せ候と云柩の前左  
 の方み頭を地みはききて拜せ候を替願と云 ○吊客供物一  
 只持するに供ふまあると云の心得ふと云て葷物ありは素菜をりら  
 ぶふも何れも等しくせ 葷ハ野牛猪鶏魚肉をいハ 素菜ハ菜物野菜餅などを云 ○出葬の行列先  
 紅白の結み候幟を造り竹の先みゆひ付あ方にまきて吹ふ 燈籠  
 香亭 鼓樂 絲亭 靈柩也 靈柩に明鏡羅紗等みまはせ  
 四方へ水色淺黄花色等の結み候て結絲を掛前後左右み緒成付  
 多揚の中うららと云のみて擔ひ子孫ら柩の左右み添く白糸本綿  
 六七尺を以て額みあて人のく月の方み候結ひ両方よりみ柩み  
 添く道と云ら哭はみ姪等親類の白糸本綿み候頭巾の柩ある  
 形をつらまわらして一人も銘旌を持其餘ハ柩みつれをひて柩を担

喪礼

七

中々細をよにもらて其の身あとの引さる後めく持行あり是を  
 縛りし香亭ニヤンテン一ハ香ニヤン駕籠の中のみ造りて水色浅黄ニヤン元色ニヤンの指を以  
 種々に飾り結絲ニヤンをかき内ニヤン靈牌ニヤンとて木主ニヤンを安置ニヤン以前ニヤン香爐ニヤン  
 を至香成焚ニヤン若後ニヤンよりみけしニヤン絲亭ニヤンをわたりニヤンかきニヤン造りニヤンたしニヤンのりニヤン  
 柩ニヤンを入れてニヤンあふニヤンの物ニヤンあはニヤンるニヤンあまニヤンるニヤン大造ニヤンありニヤン別ニヤンありニヤンてニヤン絲亭ニヤンを  
 ひと列ニヤン列ニヤンみ入ニヤンるニヤン此内ニヤンみ銘ニヤン旗ニヤンを多ニヤンてニヤン行ニヤンこニヤンもニヤンあニヤンるニヤン銘ニヤン等ニヤンハ香亭ニヤン  
 みかニヤンるニヤンあニヤンまニヤンれニヤン一ニヤン鼓ニヤン樂ニヤンらニヤン笛ニヤン大鼓ニヤン簫ニヤン雲羅ニヤン噴ニヤン唸ニヤン等ニヤンをニヤンあニヤン  
 出喪ニヤンの日期ニヤンと陰陽師ニヤンよりニヤン成ニヤン考ニヤンふニヤン時ニヤン日ニヤン極ニヤンりニヤンるニヤン時ニヤン親類ニヤン朋友ニヤン等ニヤン人ニヤンと  
 ちニヤンとニヤン世ニヤン遣ニヤンりニヤンのニヤン日ニヤン朝ニヤン別ニヤン柔ニヤン日ニヤンのニヤン差ニヤン別ニヤンありニヤン刻ニヤン限ニヤンもニヤン時ニヤンみニヤン隨ニヤンひニヤン用ニヤン也  
 女ニヤンをニヤン送ニヤン喪ニヤンの時ニヤン煖ニヤン轎ニヤンみニヤン女ニヤンのニヤン駕ニヤン籠ニヤンをニヤンあニヤンまニヤンるニヤン外ニヤンをニヤン白ニヤン木ニヤン綿ニヤン成ニヤンぬニヤンるニヤン覆ニヤンひニヤン墓  
 一ニヤン所ニヤンまでニヤン送ニヤンりニヤンゆニヤンくニヤン柩ニヤンをニヤン墓ニヤン所ニヤンみニヤンあニヤンるニヤンをニヤンあニヤンりニヤンてニヤン子ニヤン孫ニヤン礼ニヤン拜ニヤンしてニヤン土ニヤン中ニヤンみ

葬ニヤン里ニヤン大ニヤン多ニヤン於ニヤン石ニヤン成ニヤン蓋ニヤンくニヤン土ニヤンをニヤン覆ニヤンひニヤンよニヤンみニヤン石ニヤン碑ニヤンをニヤン建ニヤン立ニヤン柩ニヤンをニヤンなニヤンむニヤン穴  
 をニヤン往ニヤン古ニヤンのニヤン擴ニヤンとニヤン俗ニヤン語ニヤンやニヤンくニヤン金ニヤン井ニヤンとニヤン又ニヤン地ニヤン宮ニヤンとニヤンふ  
 地ニヤン宮ニヤンとニヤンふニヤン日ニヤンよりニヤン人ニヤンをニヤンけニヤンるニヤン一ニヤン堀ニヤンせニヤン四ニヤン方ニヤンをニヤン石ニヤンやニヤンくニヤンあニヤンるニヤンあニヤンるニヤン底ニヤンり  
 石ニヤン成ニヤン敷ニヤン柩ニヤンをニヤン納ニヤンりニヤンよニヤンみニヤン黄ニヤン土ニヤンとニヤン石ニヤン成ニヤン成ニヤンりニヤンくニヤンくニヤンかニヤンるニヤン先ニヤン石ニヤン碑ニヤン成  
 建ニヤン立ニヤン富ニヤン家ニヤンのニヤン者ニヤンいニヤンかニヤンねニヤンてニヤン墓ニヤン地ニヤンをニヤン見ニヤン立ニヤン穴ニヤンをニヤン掘ニヤンてニヤン石ニヤンやニヤンくニヤンあニヤンるニヤン底ニヤンりニヤン蠟  
 燭ニヤンをニヤン入ニヤン至ニヤン濕ニヤン燥ニヤンをニヤンさニヤンるニヤン後ニヤンよりニヤン濕ニヤン氣ニヤンあニヤンりニヤン外ニヤンのニヤン所ニヤンみニヤン掘ニヤンりニヤンあニヤンるニヤン後ニヤンよりニヤン  
 且ニヤン濕ニヤン氣ニヤンをニヤン忌ニヤンむニヤン石ニヤン成ニヤンとニヤン黄ニヤン土ニヤンとニヤン鳥ニヤン樟ニヤンとニヤン不ニヤン樹ニヤンのニヤン葉ニヤン成ニヤンつニヤンたニヤンるニヤン  
 用ニヤン也ニヤン亞ニヤン馬ニヤン港ニヤン石ニヤン成ニヤンとニヤン赤ニヤン土ニヤンとニヤン白ニヤン土ニヤン成ニヤンまニヤンせニヤン搗ニヤン合ニヤンせニヤンくニヤン水ニヤンかニヤンくニヤンそのニヤン所  
 ありニヤンにニヤン用ニヤンふニヤン事ニヤンありニヤンとニヤンあニヤンれニヤンくニヤン此ニヤン鳥ニヤン樟ニヤンとニヤン杭ニヤン列ニヤンの内ニヤン竜ニヤン井ニヤン縣  
 ありニヤンにニヤン用ニヤンふニヤン事ニヤンありニヤンとニヤンあニヤンれニヤンくニヤン此ニヤン鳥ニヤン樟ニヤンとニヤン杭ニヤン列ニヤンの内ニヤン竜ニヤン井ニヤン縣

喪礼

八

喪礼

香亭



九

鼓樂



靈柩を先祖の墓所へ送り来りて場前風水の吉處を考ふ事あり其時ハ柩  
 の前後の方小石成せけり其の上ハ菊菊を以て飾り喪屋成造りて地面を吟  
 味さふ事有是を權屏と云 ○葬終りて線香成焚燭を燈し眞衣紙大金  
 紙を焼 眞衣紙ハ紙ハ衣振帽子襪子皆を焼 是ハ金銀衣類を焼捨ふ心と也

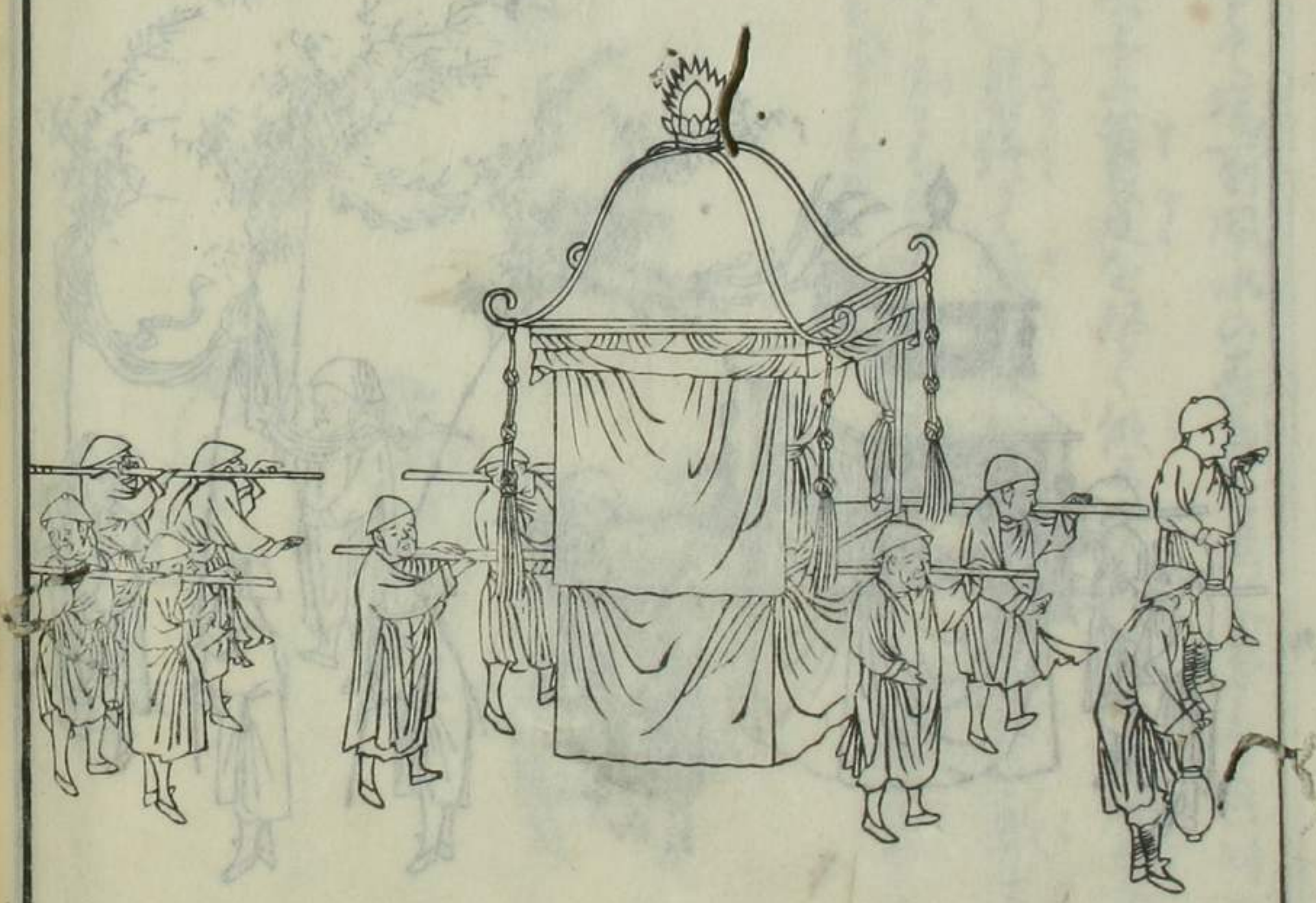
喪禮

銘  
旌

棺



煖  
輜



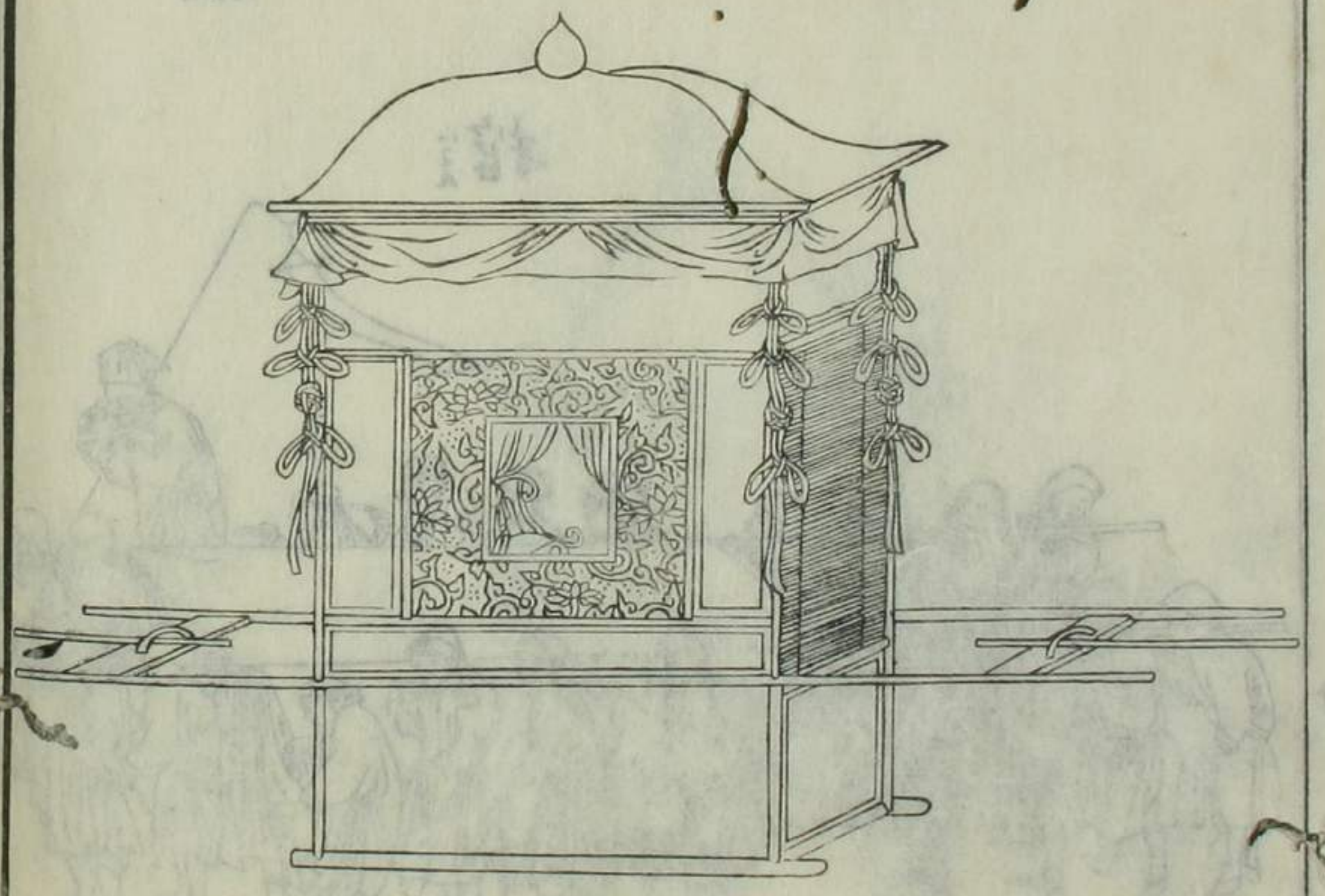


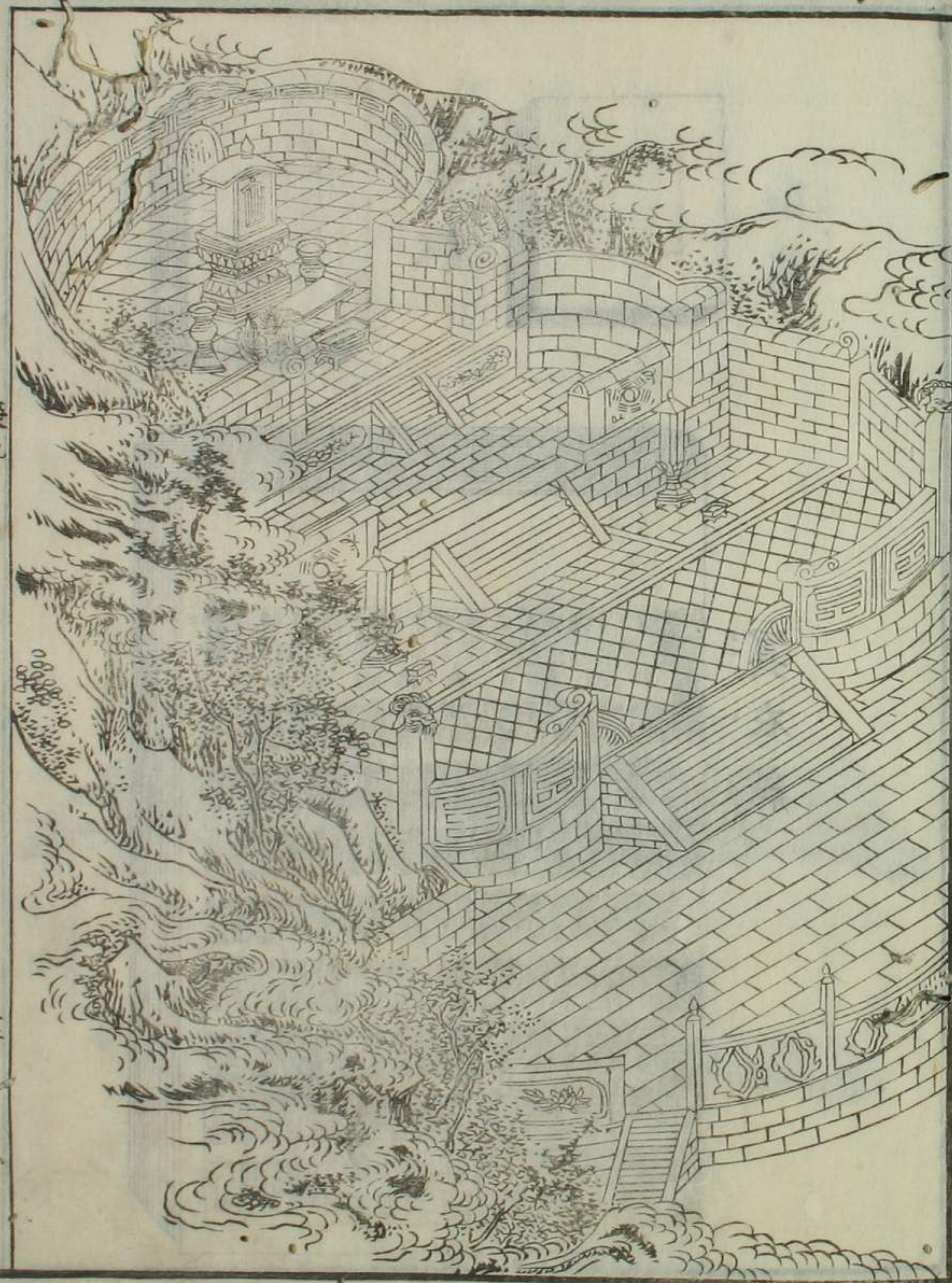
○石碑せきいと名取石匠いしじやうに誂あづかるに埋葬まいざうの日ひに建たたぬ銘なをなしたる金かねの泊とどを  
 入いる。 ○喪中もの中親類あつちゆう朋友ともと野菜やさい菓物くわく或ハ餅菓子もちこし食物たきもの等ら銭  
 物ものをわすれぬは只物ただもの目録めろく書用かきもちふ事ことぬ。 ○他郷たきやうゆき死しす  
 と送葬そうざう時とき柩いこの上うへに白しろ鶴つるを一番いちばん生なまのまに結むすび付つき置おくされ城  
 領レイコン兎う鶏けいとて魂魄こんぱくを故郷こきやうへとちよひかへふ事ことあり  
 ○墓所むしよハ先祖せんぞの兆域てういきに葬くわふもあり或ハ風水ふうすいをかへて外うに墓むを  
 あつくり求もとむるもつると都みやこに墓むを山やまにゆき見み晴はし一ひと里りをのむ  
 周圍まわりを石いしめぐらして後うしろをたつて其その上うへに樹こ木きを栽うる墓むの内うちに方まち軌ぎ  
 とある方かたあり石いし成なり敷しき詰つめ石いし檻かを造つくる喪式もの中をいひ兆域てういき等ら官制くわんせいあり  
 聖氏せいし清きよ化くわ失しの第だい官くわん所しよ里り長ちやう角かくふ事ことあり卿きやう紳しんの類るいの人ひとら官所くわんしよへ  
 くらげ

喪礼

土

絲亭





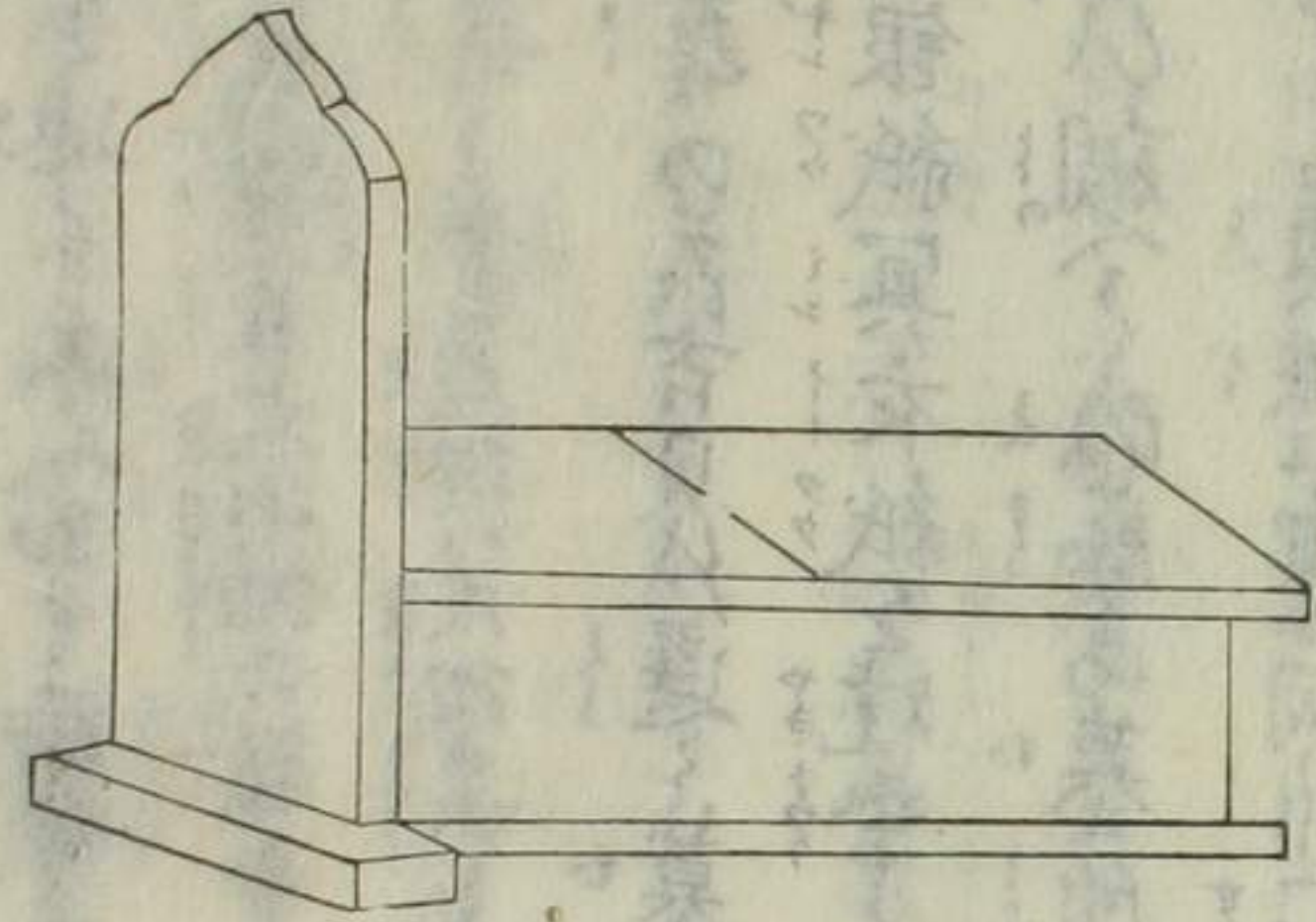
喪礼

土



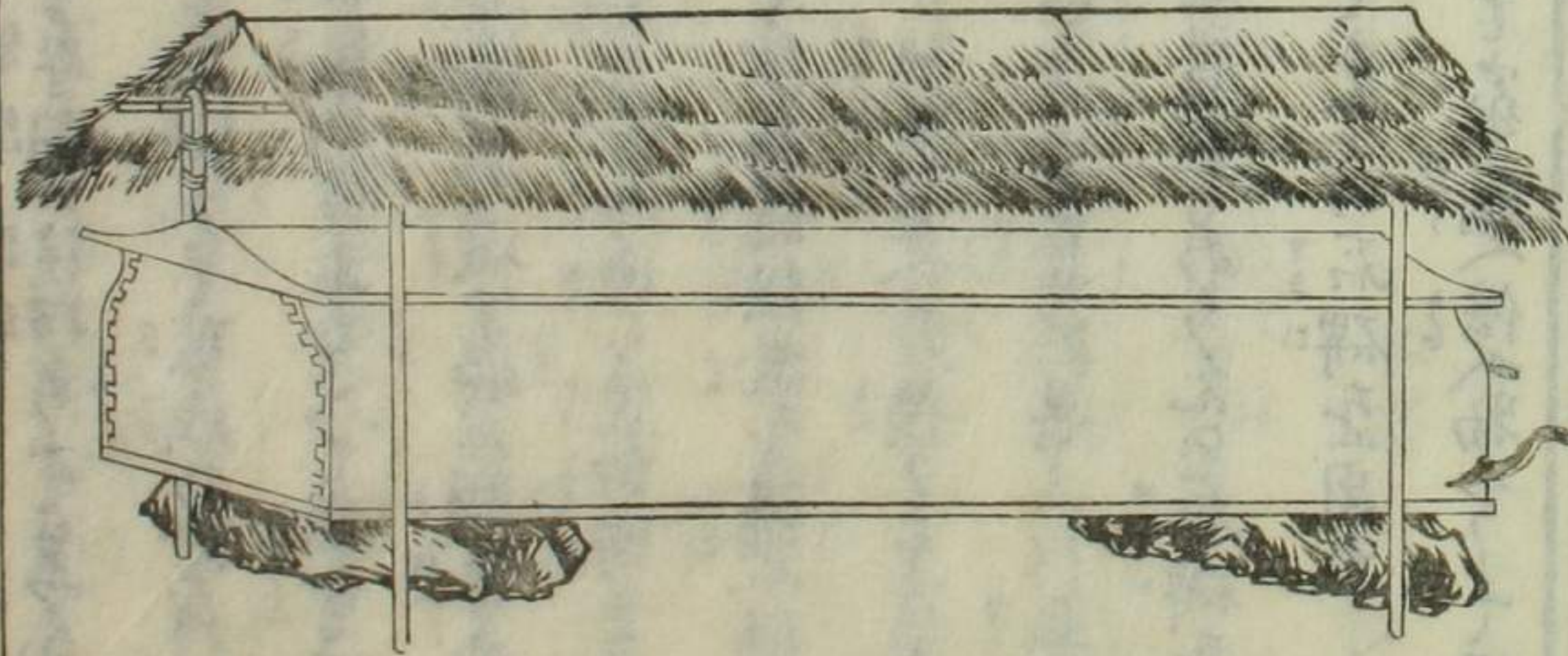
北亭  
域

喪礼

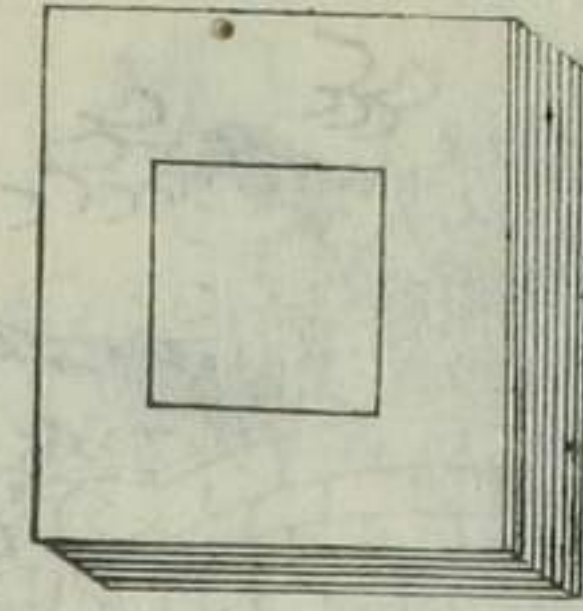


墳墓

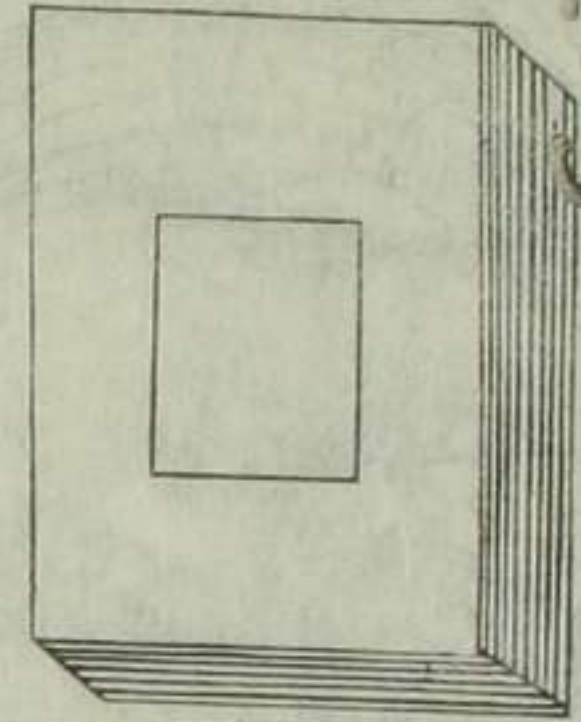
權厝



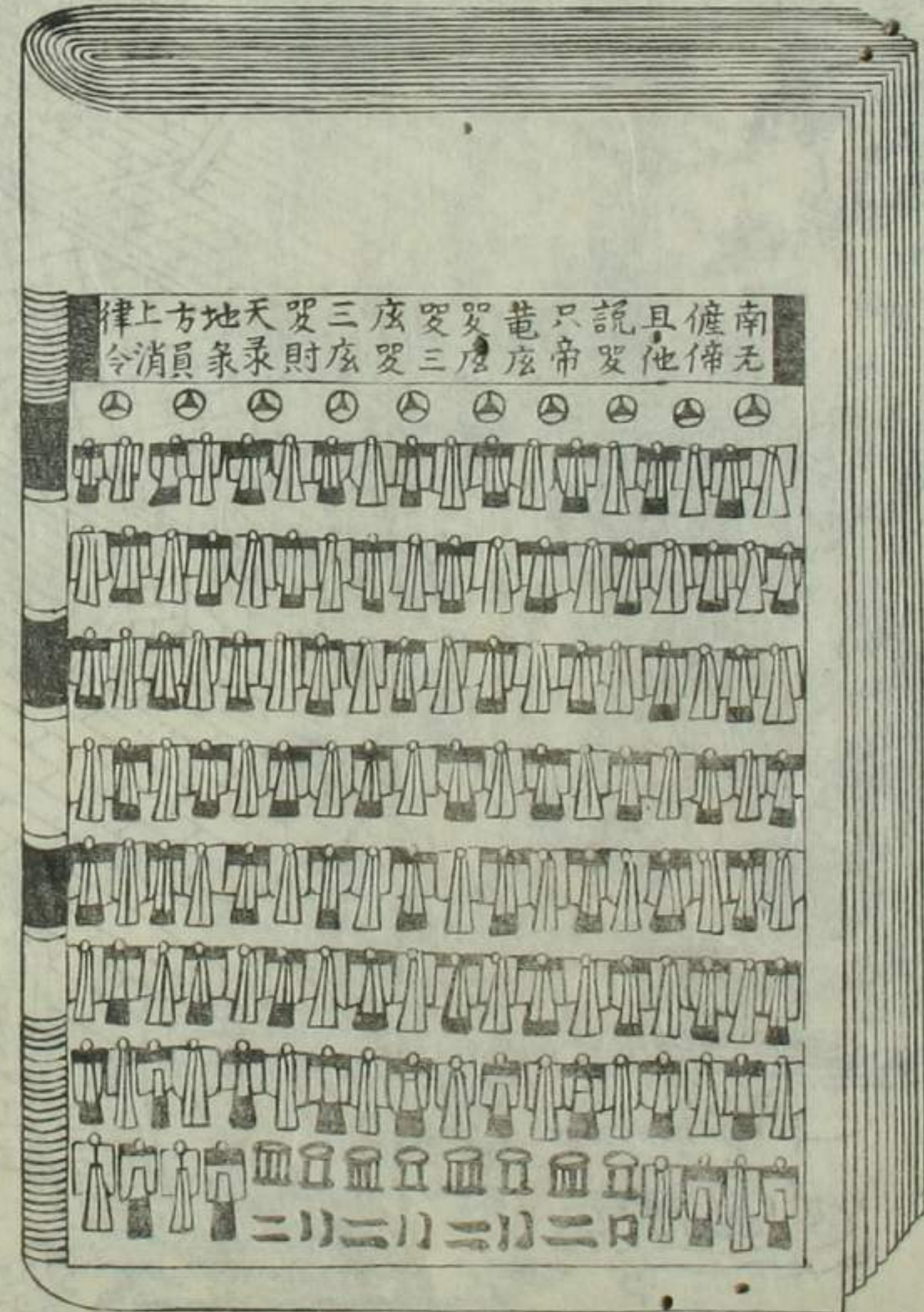
十三



大金紙



冥衣紙



律上方地天嬰三亥嬰嬰菴只說且儋南  
令消員象录財亥嬰三亥亥帝嬰他備无



○父母の喪退五十日過て朋友を招き小膳中尋問の挨拶をして去る事あり  
 又唐紙の帖に我名を記し青と紙を各門口より取次の者代りに挨拶  
 状を速に主人出て面會せし中めと懇懇の方めりて面會するも有  
 ○斬衰齊衰大小切の服ある時他人の書籍を遺す時は期年の喪を  
 期某と書大切の小切某と書小切の小切某と書印肉と黒印肉を用ふなり  
 ○改葬の吉日代選り墓所を三牲ありびみ諸供物を備へ酒を奠り  
 金銀紙冥衣紙を燒き後棺を掘出し能く敷敷と若損し等あり六取  
 諾以調へ改葬の墓所へ持行法のまゝ安葬其下に石碑を建  
 畢して眞供前も同一石碑の新に建留るもあり元の石碑を用ふも  
 あり格別の損し等あるは元の石碑を用ふもあり元の石碑を用ふも  
 喪を除いて後忌日か正當忌日むらと永く廟へ供へ物をして酒を奠り

香燭を點し祭奠す年忌みの週年二年三年十年廿年三十年四十年  
 五十年百年二百年と吊ふ此法會み僧道を請へ誦經せざるは僧道  
 を請せぬとあり等か又故人の生日に家廟を備物眞酒等して祭奠す  
 是を眞期と云ふ西儀を先を掛祭奠は備物の年忌眞期もに董を備ふ  
 ○極貧下賤の者の諸道具棺へ並に入棺せむ是昂日間か合ふる時ハ二三日  
 を経て入棺せむも有たり父母の喪もも節ふ事能らず昂日送葬して  
 四五日と高賣或は工匠等み物於○初死の眞ありびみ葬するはゆりて  
 の祭属續等の類に事なり○先祖知府以上の官ありて又  
 賢徳ありて朝廷より優將を預り其級を免許を受ふ者の子孫ハ  
 執筆者に錫めり鎗鋒等此形を造るも道具代送喪の行列に  
 持半あり○凶服の輩國家の御吉事ありびみ御祭禮等み携

變駕

執事 一名



不幸を得て親類朋友等より吉事祝宴等の長請せらるる時の五十  
 日以外をれば素服も帽子の赤熊を付く行 ○ 吊客の初死より  
 所お居る所迄に承ふ多く香燭を持事も也 ○ 最の喪又喪重る時の  
 其行位も随ひ後の喪も勤ふ也 ○ 聞忌の節に父母の喪より函信を聞  
 るる日より定の日殺喪迄勤め其余の親族の喪の日殺の内より其の  
 日數喪を勤え日殺満るる後おぼくふら喪迄勤めず  
 ○ 喪の内み子を生きたる時の宴を設き給 ○ 官人の小官よりやうも  
 父母の喪より官成辞を ○ 喪を除くみ式あり  
 ○ 三年の間病を問事苦くかゝらば

清俗紀聞卷之十一

喪礼

Blank page with significant foxing and staining, particularly along the top and bottom edges. Faint bleed-through text from the reverse side is visible.

Visible bleed-through text from the reverse side, including a circular seal or stamp and several lines of text.

